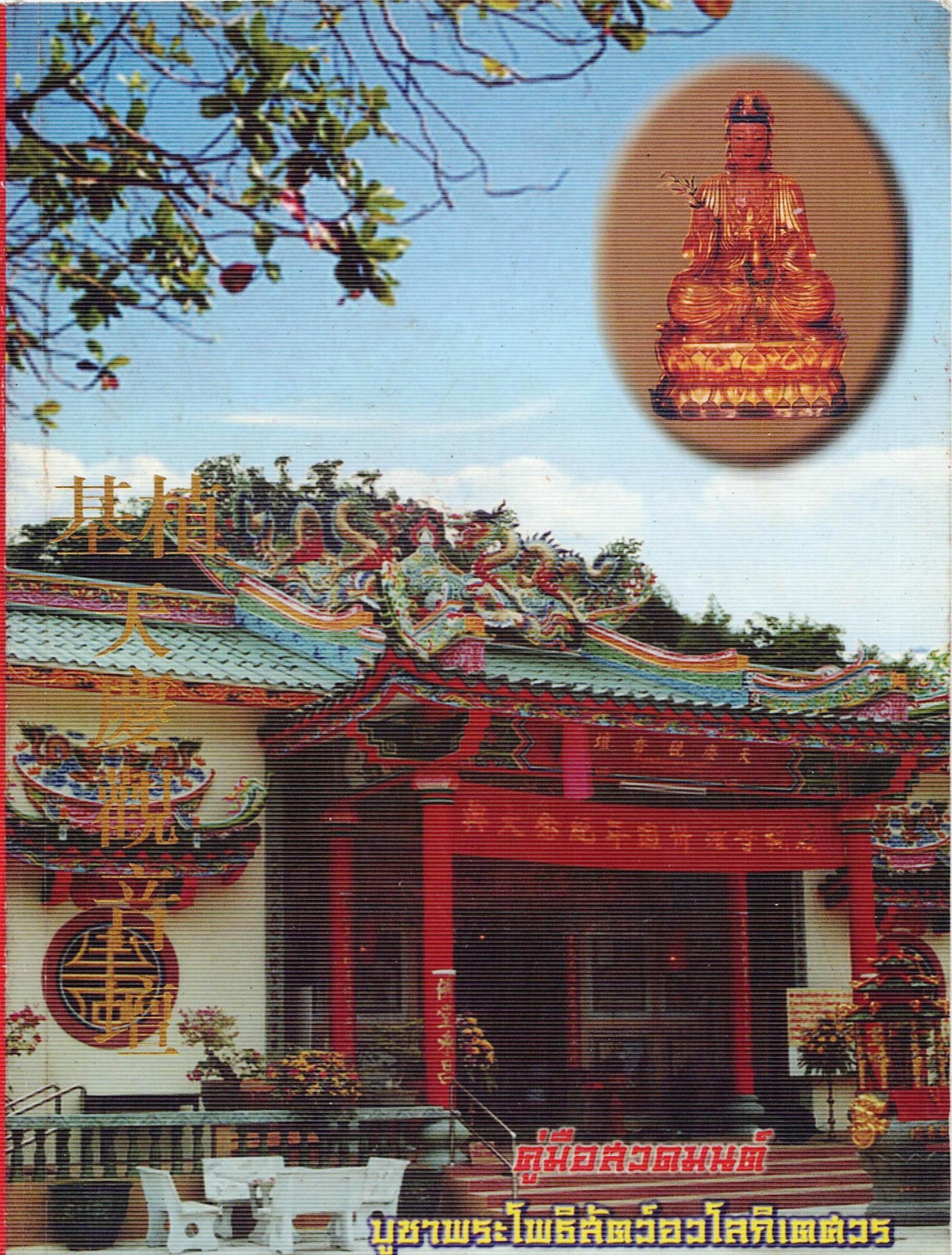


คู่มือสวดมนต์บูชาพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (พระแม่กวนอิม) โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว (เขากลางทุ่ง

คู่มือสวดมนต์

บูชาพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร

(พระแม่กวนอิม)

基植天慶觀音壇



รูปพระโพธิสัตว์ที่โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว

本壇供奉正神玉封慈悲娘娘聖像



เหล่าอี้เน่ยเซ้ง ผู้ก่อตั้งโรงเจฯ

本壇主持洪蓮成老乩姨玉照



พระแม่กวนอิม

พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (เจ้าแม่กวนอิม) ทรงมีพระบารมีสูงมาก พระชาติสุดท้ายของพระองค์ทรงเป็นพระราชธิดาแห่งแผ่นดินซินหลิน ประเทศจีน พระนามพระธิดาเมี่ยวเซียง ทรงเป็นผู้ที่บำเพ็ญทุกขบารมี อย่างมากก่อนสำเร็จ ทรงเป็นพุทธศาสนิกชนที่เคร่งและจิตใจเปี่ยมด้วยเมตตา ในขณะที่พระราชบิดา ซึ่งเป็นฮ่องเต้กลับมีนิสัยโหดเหี้ยมดุร้าย รีดนาประชาราษฎรจนเดือดร้อนไปทุกหย่อมหญ้า

องค์หญิงเมี่ยวเซียงซึ่งไม่ทรงชอบวิธีปฏิบัติของพระราชบิดา จึงหนีออกจากวังไปบำเพ็ญภาวนาในป่าเขาจนสำเร็จได้ ต่อมามีชาวบ้านที่เดือดร้อนพากันไปขอพึ่งบุญ ทำให้ฮ่องเต้ไม่พอพระทัยและคิดกำจัด ก็ออกอุบายทรงพระประชวร จะรักษาให้หายต้องเสวยยาหม้อที่มีพระกรขององค์หญิงเหมี่ยวเซียงมาต้ม

เป็นตำนานเล่าว่า ทันทีที่องค์หญิงเหมี่ยวเซียงทรงสละพระกรให้พระราชบิดา ทันใดก็เกิดปาฏิหาริย์กลายเป็น 1,000 มือขึ้นมา

ซึ่งปาง 1,000 มือ ก็มีเรื่องเล่าอีกตำนาน ที่กล่าวถึงเจ้าแม่เสด็จไปโปรดสัตว์ในนรก ว่ากันว่าขณะนั้นท่านเพิ่งสำเร็จใหม่ๆ ยังไม่มีอภินิหารแก่กล้า เมื่อบรรดาผีเปรตในนรกร้องขอความช่วยเหลือขออาหาร เจ้าแม่ท่านไม่ได้เตรียมอะไรไปด้วย จึงยอมสละตัดข้อพระกรโยนให้เป็นอาหารของเหล่าผีเปรต

ทันใดก็เกิดปาฏิหาริย์ กลายเป็น 1,000 มือ หรือ 1,000 หัตถ์ขึ้นมาแต่ละหัตถ์ถือของวิเศษต่างๆ แต่ละชนิด โดยมีพระหัตถ์คู่หนึ่งพนมภาวนา กับอีกคู่หนึ่งวางซ้อนกันทำสมาธิ

อีกตำนานเล่าว่าความจริง เจ้าแม่กวนอิมนั้นทรงเป็นเทพเจ้า ไม่ได้เป็นหญิงอย่างที่ได้เห็นกัน แต่เนื่องจากท่านชอบช่วยเหลือผู้ตกทุกข์ได้ยาก เวลาที่ได้ยินเสียงใครร้องไห้ หรือร้องขอให้ช่วยท่านก็จะเสด็จมาดู บางครั้งเป็นหญิงท้องแก่ที่จะคลอดลูกร้องให้ช่วย ท่านเป็นชายจะลงมาก็มิใช่ที่ จึงแปลงกายเป็นหญิงลงมาช่วยเหลือ ผู้คนจึงเข้าใจว่าท่านเป็นหญิง

วันเกิดของเจ้าแม่กวนอิมได้กำหนดให้มีถึง 3 ครั้ง ในแต่ละปีดังนี้

วันที่ 19 เดือน 2 วันประสูติ

วันที่ 19 เดือน 6 วันสำเร็จโพธิญาณ

วันที่ 19 เดือน 9 วันออกบวช

พุทธศาสนิกชนผู้เลื่อมใสศรัทธา ต่างยึดถือวันสำคัญทั้ง 3 วัน เป็นวันประสูติเพื่อให้ง่ายต่อการจดจำและปฏิบัติธรรม

ด้วยพระเมตตาบารมีของพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (เจ้าแม่กวนอิม) ที่ได้ทรงช่วยเหลือสัตว์โลกทั้งหลายให้รอดพ้นจากความทุกข์ยากนานาประการ และให้ประสบความเจริญรุ่งเรืองตลอดมา นับเป็นระยะเวลาถึงหมื่นปีแล้วนั้น ขอให้ดลบันดาลให้ศาสนิกชนทุกคนซึ่งสักการะบูชาพระองค์ด้วยการสวดมนต์ภาวนาตามบทสวดมนต์ในหนังสือนี้ ได้รับความสุขความเจริญสมความปรารถนาทั้งในปัจจุบัน และอนาคตโดยทั่วกันสืบไป

คุณสมบัติ 8 ประการของพระโพธิสัตว์

1. พระโพธิสัตว์จักต้องบำเพ็ญตนให้เป็นคุณประโยชน์ต่อปวงสัตว์ โดย ไม่ปรารถนารับผลตอบแทนจากสัตว์ทั้งหลายใดๆ

2. พระโพธิสัตว์สามารถเสวยสรรพทุกข์แทนสรรพสัตว์ได้โดยไม่ย่นย่อท้อถอย

3. พระโพธิสัตว์สร้างคุณความดีไว้มีประมาณเท่าไรก็สามารถอุทิศให้แก่สัตว์ทั้งหลายได้ไม่หวงแหนตระหนี่ไว้

4. พระโพธิสัตว์ตั้งจิตอยู่ในสมถธรรมอันสม่ำเสมอในปวงสัตว์ ไม่เลือกที่รักมักที่ชังถ่อมตนไว้ไม่ลำพองโดยปราศจากความข้องขัดใดๆ

5. พระโพธิสัตว์เห็นพระโพธิสัตว์ทุกๆ องค์ ปานประหนึ่งเห็นองค์พระพุทธเจ้า อนึ่งพระสูตรใดที่ยังมิได้สดับตรับฟัง ครั้นได้มีโอกาสสดับตรับฟังแล้วก็ไม่บังเกิดความคลางแคลงกังขาอย่างไรในพระสูตรนั้นๆ

6. พระโพธิสัตว์ไม่หันปฤษฎางค์ (ส่วนหลัง) ให้กับธรรมะของพระอรหันตสาวกแต่สมัครสมานเข้ากันได้กับธรรมะดังกล่าวนั้นๆ

7. พระโพธิสัตว์ไม่เกิดความริษยาในลาภสักการะอันบังเกิดแก่ผู้อื่น และไม่เกิดความหยิ่งทนงในลาภสักการะอันบังเกิดแก่ตนเอง สามารถควบคุมจิตของตนไว้ได้

8. พระโพธิสัตว์จักต้องหมั่นพิจารณาโทษของตนอยู่เป็นนิจ ไม่เที่ยวเพ่งโทษโพทนาโทษของผู้อื่น ตั้งจิตมั่นคงเด็ดเดี่ยวในการสร้างบารมีแก่สัตว์โลกให้พ้นทุกข์

ประวัติโรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว

天慶觀音壇



โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว สถานที่ตั้งเดิมอยู่เชิงเขาตาคลีด้านใต้ของตลาดตาคลีใกล้กับสุสานของมูลนิธิการกุศลตาคลี และแวดล้อมไปด้วยประชาชน ที่อยู่อาศัยในบริเวณนี้ โดยได้รับความอุปถัมภ์ให้ ใช้ที่ดินจาก



คุณลิ้มกิ้มเฮี้ยง คหบดีตาคลี (คุณปู่ของ คุณวัลลภา ศิริผล บริษัทศิริผลมอเตอร์ จำกัด) ให้ก่อสร้างเป็นโรงเจ โดยก่อสร้าง เป็นอาคารไม้หลังคามุงจาก ภายหลังจึงได้เปลี่ยนจากหลังคามุงจากเป็นหลังคาสังกะสี

สิ่งศักดิ์สิทธิ์ที่เป็นหัวใจของโรงเจแห่งนี้คือพระแม่กวนอิม ซึ่งได้ประทานบารมีประทับทรงในร่างทรงของ นางอั้งเน่ยเช้ง (คุณแม่ ของ คุณโสภณ หาญกิจพงษ์พันธุ์ ร้านศรีแสงเพชร) ความศักดิ์สิทธิ์ของพระแม่กวนอิมที่ได้ประทานผ่านร่างทรงนั้น ชาวตาคลีต่างยอมรับและให้ความเคารพนับถือเป็นอย่างยิ่ง และพากันแนะนำญาติสนิทมิตรสหายจากถิ่นอื่น มากราบไหว้ขอพร จนมีลูกศิษย์ที่เคารพศรัทธาไปทั่วหลายแห่ง อาทิ จังหวัดเชียงใหม่ พิจิตร พิษณุโลก ตะพานหิน ลำปาง สวรรคโลก เพชรบูรณ์ กำแพงเพชร กรุงเทพฯ และอุทัยธานี

คณะกรรมการของโรงเจจึงได้มีการดำริร่วมกัน ที่จะทำการก่อสร้างโรงเจแห่งใหม่ เพื่อที่จะได้เป็นที่ประดิษฐานของเจ้าแม่กวนอิม หรือพระ



คณะกรรมการชุดแรกที่ร่วมกันดำเนินการก่อสร้างโรงเจ ณ สถานที่แห่งใหม่เชิงเขากลางทุ่ง ตาคลี จนสำเร็จเรียบร้อยเป็นสถานที่บำเพ็ญธรรมจนทุกวันนี้

อวโลกิเตศวรอย่างสมพระเกียรติ จึงได้มีการแต่งตั้งคณะกรรมการดำเนินการก่อสร้างชุดแรกขึ้นโดยมีคุณลิ้มย่งกุ่ย คหบดีของอำเภอตาคลี คุณลิ้มใช่ปู่จากจังหวัดอุทัยธานี (คุณปู่ของ คุณอุทัย นิ่มสิทธิกุล โรงพิมพ์รุ่งเรืองการพิมพ์) คุณลิ้มติ้งเซี้ย, คุณลิ้มคุงง้วง, คุณโอ้วเฮงจิว, คุณแป๊เนี่ยกี, คุณเซี่ยวเจียบฮ้อ, คุณตั้งเป้งจั้ว, คุณตั้งเป้งคุง, คุณคูกิ้มปั้ง, คุณอึ้งเอียงไต๋, ฮ่อกิ๊กเกา, เตียซุ่ยแซ และเตียบักฮึง ท่านกรรมการชุดแรกนี้มาจากหลายอำเภอหลายจังหวัด เช่น ตะพานหิน พิจิตร อุทัยธานี กรุงเทพฯ ชัยนาท จนถึงปัจจุบันนี้ผู้สืบสกุลของท่านต่างๆ เหล่านี้ต่างก็ยังให้



ด้านหน้าของ โรงเจเทียนเซ่งกวนอิมตั๋ว ที่ได้ย้ายจากสถานที่เดิมมาก่อสร้างที่เขากลางทุ่ง ซอยทวีชัย 2 อ.ตาคลี มาจนถึงปัจจุบันนี้เป็นเวลากว่า 30 ปี





อาคารบริเวณโรงเจด้านข้างทั้ง 2 ด้าน เป็นสถาปัตยกรรมจีน สีสรรและภาพวาดมีความทนทานนับเป็นทศวรรษ



ภายในโรงเจเป็นที่ประดิษฐานของพระพุทธรูป พร้อมทั้งอัญเชิญพระแม่กวนอิมและเทพเจ้าที่เป็นที่เคารพสักการะของประชาชนมาตั้ง ณ ศาลเจ้าแห่งใหม่นี้

ความนับถือในความศักดิ์สิทธิ์ของพระแม่กวนอิมมิเสื่อมคลาย

ในปีพุทธศักราช 2515 พระแม่กวนอิมได้ประกาศต่อศิษยานุศิษย์ทุกคนว่าพระองค์ได้รับเทวบัญชาจากองค์เง็กเซียนฮ่องเต้ ผู้เป็นใหญ่แห่งสรวงสวรรค์ให้ทำการก่อสร้างโรงเจขึ้นใหม่ โดยได้รับความช่วยเหลือจากองค์เทพเตียเทียนซือ เลือกได้ที่อันเป็นมงคลเพื่อทำการก่อสร้าง เป็นที่ดินบริเวณเขากลางทุ่ง ห่างจากตลาดตาคลีประมาณ 3 กิโลเมตร โดยในระยะแรกได้ทำการซื้อที่ดินจำนวน 8 ไร่ ทำการ



องค์กิมบ๊อ



องค์เจ้าพ่อเจ้าแม่

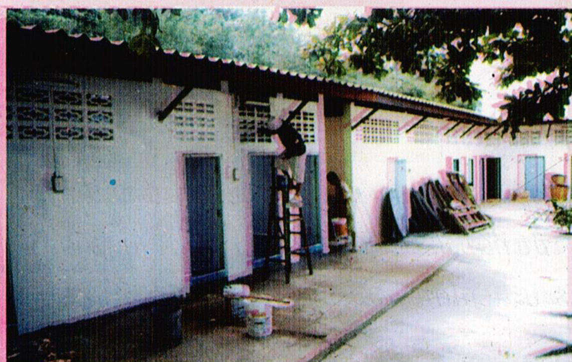


ก่อสร้างโรงเจ เป็นลักษณะแบบบ้านขุนนางจีน เป็นอาคารคอนกรีตเสริมเหล็ก ตลอดระยะเวลาที่ทำการก่อสร้าง บรรดาศิษยานุศิษย์ได้ร่วมแรงร่วมใจสละทุนทรัพย์เป็นพุทธบูชา ค่าใช้จ่ายในการก่อสร้างทั้งหมดจึงไม่ได้มีการเรี่ยไรจากบุคคลภายนอกแต่ประการใด รวมค่าใช้จ่ายในการก่อสร้างโรงเจแห่งใหม่ รูปปั้นพระพุทธรูป เทพเจ้าองค์ต่างๆ เป็นเงินทั้งสิ้นประมาณ หนึ่งล้านหนึ่งแสนบาท

องค์เฮียนโง่วซือซือ



เมื่อการก่อสร้างและตกแต่งโรงเจเสร็จสิ้นเรียบร้อยแล้ว พระแม่กวนอิมได้มีบัญชาผ่านร่างทรงให้ทำการย้ายจากโรงเจเก่ามายังสถานที่แห่งใหม่ เมื่อวันที่ 10 เดือน 5 จีน ปีชวด ยิ่มจื้อ ปีพุทธศักราช 2515 จนถึงปัจจุบันนี้ (พุทธศักราช 2546) เป็นเวลา 31 ปีแล้ว



และในช่วงเวลาที่ผ่านมาทางคณะกรรมการโรงเจได้ร่วมกันก่อสร้างสิ่งปลูกสร้างต่างๆ เพิ่มเติมอีกดังนี้คือ

1. ปีพุทธศักราช 2524 ปีระกา ซิงอิ้ว ก่อสร้างอาคาร





ด้านหลังโรงเจเพื่อเป็นที่ประดิษฐาน องค์กิมข้อ, เอ็กเซียนฮ่องเต้, เทียนโฮวเซี่ยข้อ (เจ้าแม่ทับทิม) เทพเจ้ากวนอู และเทพเจ้าปุงเท้ากงม่า (เจ้าพ่อเจ้าแม่) โดยชั้นล่างเป็นแท่นบูชาป้ายสถิตย์วิญญาณบรรพชน ซึ่งจะมีการกล่าวรายละเอียดในบทต่อไป

2. ปีพุทธศักราช 2527 ทำการก่อสร้าง ศาลเตียเทียนซือกง

3. ปีพุทธศักราช 2530 ทำการก่อสร้างโรงครัวแห่งใหม่เพื่อใช้ประกอบอาหารต้อนรับผู้ที่มาสักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ และผู้ที่มาถือศีล

4. ปีพุทธศักราช 2535 ทำการก่อสร้างที่อยู่อาศัยชั้นเดียวทางด้านทิศใต้เพื่อเป็นที่รองรับผู้มาถือศีลกินเจในช่วงเทศกาล โดยสร้างห้องน้ำพร้อมภายในห้องพักเพื่ออำนวยความสะดวก

5. ปีพุทธศักราช 2538 ปีกุลอิกไห ทางคณะกรรมการได้มีการปรับปรุงโรงครัวให้มีความทันสมัยและสะดวกยิ่งขึ้นในการประกอบอาหารและทำความสะอาด ซ่อมแซมที่พักอาศัยชั้นเดียวที่ชำรุดทรุดโทรม



ภายในศาลเจ้าที่ประดิษฐานพระแม่กวนอิมและเทพเจ้าต่างๆ ได้ทำการก่อสร้างตู้กระจกอลูมิเนียมติดตั้งไฟฟ้าแสงสว่างภายในตู้กระจก สั่งทำผ้าลายปักดิ้นทองจากเมืองแต้จิ๋ว มณฑลกวางตุ้ง ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน อัญเชิญ

สิ่งศักดิ์สิทธิ์ทุกองค์ประดิษฐานเป็นจุดเดียวกันเพื่ออำนวยความสะดวกให้กับผู้ที่เลื่อมใสมาสักการะบูชาได้สะดวกยิ่งขึ้น



6. ปีพุทธศักราช 2539 ปีชวด เปียจื้อ พระแม่กวนอิมโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร ได้ทรงบัญชาให้ทำกระถางธูปขนาดใหญ่ โดยจัดสร้างเป็นกระถางหินแกรนิตตั้งอยู่หน้าโรงเจ เพื่อให้ศิษยานุศิษย์และผู้มาสักการะบูชาได้ตั้งจิตอธิษฐานถึงสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั่วสากลโลกให้ปกป้องรักษาให้ประเทศชาติและปวงชนได้รับความสุขและความสันติทั่วกัน พร้อมกันนั้นได้มีพิธีเฉลิมฉลองโดยมีคุณรณเพจน์ จุ้ยศิริ นายอำเภอตาคลีในขณะนั้น ให้เกียรติมาเป็นประธานในพิธี พร้อมทั้งประชาชนชาวอำเภอตาคลี และศิษยานุศิษย์ใกล้ ไกลต่างก็เดินทางมาร่วมในพิธีศักดิ์สิทธิ์ครั้งนี้อย่างเนืองแน่น





ป้ายสถิตย์วิญญาณ ในศาลบรรพชนตงฉิน



ด้านหลังของหอพระในโรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว เป็นศาลที่ตั้งป้ายวิญญาณของผู้ที่ล่วงลับไปแล้ว ท่านเหล่านี้เป็นผู้มีอุปการคุณต่อโรงเจในทุกๆ ด้าน ซึ่งป้ายทุกป้ายเขียนด้วยตัวอักษรจีน หรือไทย ที่ปราณีตบรรจง ลงรักปิดทองเป็นอย่างดี เพื่อให้คงทนอยู่คู่กับโรงเจแห่งนี้ตลอดไป

ในปัจจุบันนี้ ที่สภาพทางเศรษฐกิจบีบรัดและวัฒนธรรมประเพณีที่เคยปฏิบัติสืบต่อกันมา ได้เสื่อมคลายไปตามยุคสมัย บุตรหลานหลายๆ ท่านไม่มีเวลาหรือขาดกำลังทรัพย์ที่จะดำเนินการตามจารีตประเพณีได้ครบถ้วนตามประเพณีนิยมโบราณ ประกอบกับได้รับการชี้แนะจากท่านผู้รู้ จึงได้นำชื่อของพ่อแม่ ปู่ย่า ตายาย หรือญาติที่ล่วงลับไปแล้ว มาจัดตั้งไว้ที่โรงเจ และทางโรงเจจัดทำเป็นเป็นสถิตย์วิญญาณบรรพชน จารึกชื่อเป็นอักษรจีนหรือไทยตามแต่จะกำหนด โดยทางโรงเจได้ดำเนินการจัดไหว้ ให้ถูกต้องตามประเพณีที่สืบทอดกันมาถึงปีละ 4 ครั้ง โดยมีอาหารเจ อาหารคาว หวาน ผลไม้ กระดาษเงินกระดาษทอง อุทิศส่งให้ผู้ที่ล่วงลับไปแล้ว โดยในหนึ่งปีมีกำหนดการไหว้ดังนี้



* วันชุงฮุง วันกลางฤดูใบไม้ผลิ
* วันที่ระลึกเปิดศาลบรรพชนตงฉิน ตรงกับวันที่ 4 เดือน 6 จีน ทางจันทรคติ
* วันชิวฮุง วันกลางฤดูใบไม้ร่วง
* วันไหว้ปลายปี ตรงกับวันที่ 24 เดือน 10 จีน ทางจันทรคติ

งานทิ้งกระจาดโปรดวิญญาณ



ในช่วงเดือน 7 จีน คนจีนแต่โบราณถือกันว่าเป็นเดือนผี หรือที่เรียกกันว่า "กุ้ยโจ่ย" เพราะกล่าวกันว่า ทางนรกภูมิจะมีการปลดปล่อยดวงวิญญาณให้ออกมารับส่วนบุญในโลกมนุษย์อย่างเป็นทางการ กำหนดให้ในเวลา 1 เดือน เมื่อครบกำหนดสิ้นเดือน 7 แล้ว บรรดาดวงวิญญาณเหล่านี้จะต้องกลับไปสู่ที่เดิม เราเรียกกันว่า เปิดและปิดประตูผี







งานทิ้งกระจาดตามคติจีนโบราณ ซึ่งชาวจีนได้นำมาจัดต่อเนื่องในประเทศไทย และมีสถานที่หลายๆ แห่งไม่ว่าจะเป็นโรงเจ มูลนิธิต่างๆ ในหลายๆ จังหวัดได้มีการจัดงานทิ้งกระจาดอย่างยิ่งใหญ่ มีทั้งการจัดเครื่องไหว้และมีการแจกข้าวสาร ของอุปโภคให้กับประชาชนที่ยากจน ดังนั้นงานทิ้งกระจาดนี้จึงเท่ากับเป็นการทำทานในสองมิติ คือ ทำทานให้กับคนจนและวิญญาณไร้ญาติ



โดยในงานทิ้งกระจาดของโรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว จะมีการสวดเชิญดวงวิญญาณไร้ญาติให้มารับส่วนบุญส่วนกุศลที่มีญาติพี่น้องหรือมีผู้มาอุทิศให้ โดยจัดตั้งเป็นภูเขาทองที่บรรจุกระดาษเงิน กระดาษทอง และชื่อของผู้ที่จะมารับ













ส่วนกุศล อาหารคาวหวานที่นำมาเซ่นไหว้จำนวนมากมาย เมื่อถึงเวลาหลังการสวดเสร็จจะมาการเผาภูเขาทองส่งสิ่งต่างๆ เหล่านี้ให้กับดวงวิญญาณต่างๆ

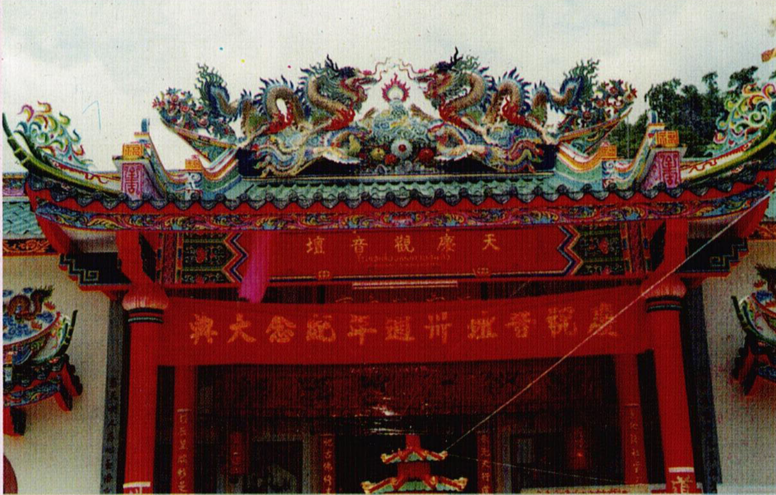
และสุดท้ายก็จะมีการแจกข้าวสารถุงละ 5 กิโลกรัม เครื่องอุปโภคบริโภคให้กับประชาชนที่ยากไร้ขาดแคลน ซึ่งทางโรงเจได้จัดพิธีนี้สืบทอด



ติดต่อกันมาอย่างยาวนาน มีประชาชนที่มารับสิ่งของปีละไม่ต่ำกว่า 3,000 ครอบครัว โดยที่ข้าวสารนั้นได้รับการบริจาคจากผู้ที่เลื่อมใสในพระแม่กวนอิม ศิษยานุศิษย์ที่มีความตั้งใจบริจาคให้เป็นประจำทุกปีเสมอมา



งานฉลองครบรอบ 30 ปี โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว





โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๊ว เขากลางทุ่ง อ.ตาคลี เป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์แห่งหนึ่งใน อ.ตาคลี มีผู้เลื่อมใสศรัทธาในบารมีขององค์พระแม่กวนอิมมหาโพธิสัตว์ ศิษยานุศิษย์ของโรงเจมีอยู่ทั่วไปตั้งแต่เชียงใหม่ พิษณุโลก พิจิตร ตำพานหิน สุโขทัย กำแพงเพชร ตาก นครสวรรค์ อุทัยธานี ชัยนาท ลพบุรี สิงห์บุรี อ่างทอง อยุธยา ปทุมธานี นนทบุรี กรุงเทพฯ สมุทรสาคร สมุทรปราการ ความศักดิ์สิทธิ์และบุญบารมีเป็นที่ประจักษ์มานานกว่า 30 ปี และในปีพุทธศักราช 2544 คณะกรรมการทุกท่านเห็นพ้องต้องกันว่า ควรจัดให้มีการเฉลิมฉลองโรงเจในวาระครบรอบ 30 ปีขึ้น เพื่อเป็นการเสริมบุญญฤทธิ์บารมีขององค์เจ้าแม่กวนอิม





มหาโพธิสัตว์ และเพื่อเป็นการเผยแพร่ชื่อเสียงของโรงเจแห่งนี้ให้เป็นที่รู้จักกันทั่วไป

และคณะกรรมการโรงเจได้มีมติร่วมกันอีกว่า ก่อนการฉลองครบ 30 ปีของโรงเจ ควรที่จะได้มีการซ่อมแซมเปลี่ยนแปลงทาสี ทำการบูรณะภาพวาดลายจีน ปั้นมังกรต่างๆ ให้สถานที่แห่งนี้มี



ความเด่นสง่างามสมกับเป็นที่ประดิษฐานองค์เจ้าแม่กวนอิมยิ่งขึ้น จึงได้มีการดำเนินการโดยการว่าจ้างช่างและผู้รับเหมาที่มีประสบการณ์ในการก่อสร้างบูรณะโรงเจต่างๆจากจังหวัด





สมุทรสาคร และช่างก่อสร้างในพื้นที่มาดำเนินการ โดยการควบคุมดูแลจากคณะกรรมการของโรงเจ รวมทั้งการจัดระบบไฟฟ้าและน้ำประปาใหม่ด้วย สิ้นค่าก่อสร้างไปทั้งสิ้น 1,800,000 บาท

ผลการซ่อมแซมบูรณะทำให้ศาลเจ้าแห่งนี้มีความเด่นสง่างาม สมกับความเลื่อมใสของผู้ที่มาเคารพสักการะองค์เจ้าแม่กวนอิม เหมาะสมกับการจัดฉลองในวาระที่โรงเจครบรอบ 30 ปี ที่เป็นสถานที่พึ่งพิงทางใจ เป็นสถานที่ประกอบธรรม นั่งสมาธิ ไหว้สักการะสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทุกองค์ ณ สถานที่แห่งนี้

ขออำนาจคุณพระศรีรัตนตรัย องค์เทพทุกชั้นภพ ได้ประทานบารมีแก่โรงเจเทียนแข่งกวนอิมตั๊ว เพิ่มบุญญฤทธิ์ อิทธิฤทธิ์องค์พระแม่กวนอิมมหาโพธิสัตว์และสิ่งเคารพทุกพระองค์ในโรงเจให้คงความศักดิ์สิทธิ์ เพื่อเป็นที่พึ่งแก่คณะศิษยานุศิษย์ ผู้มีจิตศรัทธาเลื่อมใสและประชาชนทั่วไปตลอดกาลนาน









งานเทศกาลกินเจ



โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๋ว (เขากลางทุ่ง) ได้ดำเนินกิจกรรมงานบุญในเทศกาลกินเจ เดือนเก้าทางจันทรคติจีน (เก้าฮ๊วงเจ) ซึ่งกำหนดเอาวันตามจันทรคติคือเริ่มตั้งแต่วันขึ้น 1 ค่ำ ถึง 9 ค่ำ เดือน 9 ตามปฏิทินจีนทุกปี รวม 9 วัน 9 คืน ติดต่อกันมาหลายสิบปี ซึ่งผู้ที่จะมาทานเจ จะถือโอกาสปฏิบัติธรรมควบคู่กันไปโดยแต่งกายด้วยชุดสีขาว ซึ่งแสดงถึงความบริสุทธิ์ทั้งกายและใจในเทศกาลกินเจดังกล่าว ทางโรงเจได้จัดเตรียมอาหารในโรงครัวไว้ต้อนรับผู้ที่จะมาร่วมถือศิลและร่วมทานเจในเทศกาลดังกล่าวอย่างสมบูรณ์ สามารถรองรับผู้ที่มีความศรัทธาซึ่งมีเพิ่มจำนวนมากขึ้นทุกปี



ปัจจุบันทั้งภายในและภายนอกโรงเจได้ตระเตรียมสถานที่ให้มีความสวยงาม ประดับไปด้วยแถบกระดาษแดงเพื่อแสดงถึงความยินดีในช่วงเทศกาลดังกล่าว และเป็นการต้อนรับผู้มาร่วมกิจกรรมงานบุญอย่างสมบูรณ์ที่สุด

นอกจากนี้นั้นภายหลังจากที่ร่วมเวียนเทียนในแต่ละวัน ร่วมรับประทานอาหารเจแล้ว ทางโรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๋วยังได้จัดต้มยาสมุนไพร เพื่อเป็นการล้างท้อง ชำระสิ่ง



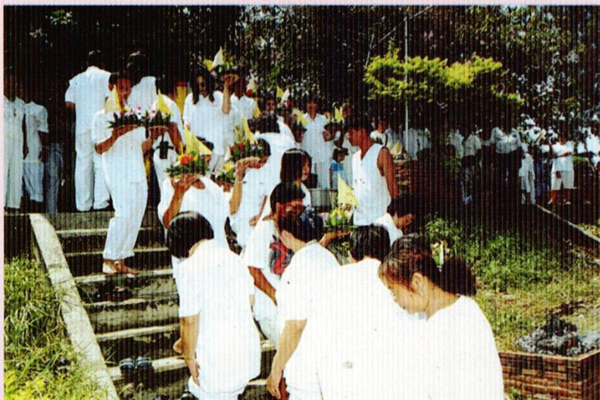
ตกค้างอีกด้วย ซึ่งประเพณีการต้มยาได้มีการทำมาตลอดระยะเวลาของเทศกาลกินเจ ซึ่งสมุนไพรต่างๆ ได้มีการตระเตรียมและเสาะหามาก่อนเทศกาลงานกินเจนับเวลาหลายเดือนด้วยกัน

ในวันสุดท้ายของเทศกาลกินเจ ตั้งแต่เวลาเช้าจะมีขบวนรถยนต์ของผู้ที่มีความ





เลื่อมใสในงานบุญ แต่งกายด้วยชุดขาวที่มีความบริสุทธิ์ ซึ่งเสร็จพิธีเวียนเทียนที่โรงเจแล้ว จะร่วมเดินทางไปยังริมคลองร่วมกันทำพิธีลอยกระทง ซึ่งเชื่อกันว่าจะเป็นการสะเดาะเคราะห์สิ่งชั่วร้ายอัปมงคลออกไปจากชีวิต



ร่วมกันปล่อยสัตว์น้ำต่างๆ นับเป็นการร่วมสร้างบุญอย่างครบถ้วนของผู้ที่มาร่วมงานในวันนั้น

กิจกรรมงานบุญนี้ นอกจากความอิ่มบุญอิ่มอกอิ่มใจในสิ่งดีงามที่ได้ร่วมกระทำแล้วในหนึ่งปี แต่หลายสิ่งที่จะได้รับไปด้วยคือ การกินอย่าง



ไม่เบียนเบียนผู้อื่น, การกินอย่างไม่เบียดเบียนตนเอง คือกินอาหารที่ไม่ไปทำลายสุขภาพของตนเอง และไม่ทำลายร่างกายของสัตว์อื่นดังคำกล่าวที่ว่า "หนึ่งมื้อกินเจหมื่นชีวิตรอดตาย"



天慶觀音壇每日早暮二課誦
南無阿彌陀佛（五次）
三嗎阿羅漢（五次）
靈感觀世音菩薩觀音普照
大慈大悲救苦救難（五次）

南無大慈大悲救苦救難。
廣大靈感便是觀世音菩薩。
南無佛南無法南無衆僧。
伽㖠伐哆。伽囉伐哆。囉伽伐哆娑婆訶
天羅神地羅神人離難難離身。
一切災殃化爲塵南無般若波羅蜜哆。
（五次）

南無南無大慈觀世音。
南無南無千手千眼觀世音。
救苦救難大發慈悲心。
能救千災百難苦。能避刀兵免禍侵。
若有善男信女們。朝朝暮暮跪誦觀世音。
誦得一千篇一身離苦難。
誦得一萬篇吉人吉神自降臨。
五百阿羅漢。保佑善男信女之一身。
天清清地靈靈妖魅逃避。百魔不生。
跪誦黃庭此經卷。大悲觀世音。即降它中臨。
保其清吉。老少咸亨敬請大慈大悲千手千眼
觀世音。惠航法海大菩薩。普渡天尊。
（五次）

觀音菩薩大慈尊救度眾生無盡底。
左手執瓶甘露水。右手執根楊柳枝。
頭上頂尊如來佛。口中常念阿彌陀。
有人念得觀音咒。火坑化做白蓮池。
朝念觀世音。暮念觀世音。
紫竹林中觀世音。白鶴林中觀世音。
尋聲救苦觀世音。百千萬億觀世音。
或在雲中空裡現。或在江湖浪裡尋。
或在陽間救疾苦。或在陰府度眾生。
日日時時來救苦。時時救苦不離身。
我今稽首拜觀音。惟願觀音降來臨。
大慈悲救苦難。南無靈感觀世音菩薩 摩訶薩。(五次)

南無阿彌陀佛觀音佛祖保平安

願以此功德道求於一切

我等與衆生皆同成佛道（一次）

บทสวดมนต์
ประจำวัน



บทสวดมนต์ประจำวัน

นำ มอ ออ นี ทอ ฮุก

(สวด 5 จบ)

สัม มา อา รา หัง

(สวด 5 จบ)

เหล่ง ก้ำ กวง ซี อิม ผ่อ สัก
กวง อิม โพว เจี่ย ได้ ซื้อ ได้ ปุย
กิ้ว โค่ว กิ้ว หลัง

(สวด 5 จบ)

นำ มอ ได้ ซื้อ ได้ ปุย กิ้ว โค่ว กิ้ว หลั่ง
กวง ไต๋ เหล่งก้ำ เปี่ยง สี กวง ซี อิม ผ่อ สัก
นำ มอ ฮุก นำ มอ ฮวบ นำ มอ เจ้ง เจ็ง
เกีย ไหน ฮวด โต เกีย ล้อ ฮวด โต ล่อ เกีย
ฮวด โต ซับ ผ่อ ออ เทียน หล่อ ซิ้ง ตี่
หล่อ ซิ้ง นั้ง หลี่ หลั่ง หลั่ง หลี่ ซิง
เจ็ก เฉียกใจ เอียง ฮ่วย อุ่ย ติ๊ง
นำ มอ บวก เยียก ปอ หล่อ บิ๊ก ตอ

(สวด 5 จบ)

นำ มอ นำ มอ ไต่ ซื้อ กวง ซี อิม
นำ มอ นำ มอ เชย ซิ่ว เชย งั่ง กวง ซี อิม
กิ้ว โค่ว กิ้ว หลั่ง ไต่ ฮวด ฉือ ปุย ซิม
เหล่ง กิ่ว เชย ใจ แปะ หลั่ง โค่ว
เหล่ง กิ่ว ตอ เปีย เมียง หั่ว ซิ้ม
เยียก อู่ เสียง น้ำ ซิ่ง นิ่ง มิ้ง
เจียวเจียว หม่อ หมอ กุ่ย สง กวง ซี อิม
ส่ง ติก เจ็ก เชย เพียง เจ็ก ซิง หลี่ โค่ว หลั่ง
ส่ง ติก เจ็ก บ่วง เพียง กิ๊ก ยิ้ง กิ๊กซิ้ง จือ กั้งลิ้ม
โหง่ว แปะ ออ หล่อ หั่ง เปา อิ๋ว เซี่ยง น้ำ ซิ่ง นิ่ง
จือ เจ็ก ซิง เทียน เซ็ง เซ็ง ตี่ เหล่ง เล้ง
เอียว ม้อ ต่อ ปี่ แปะ ม้อ ปุ๊ก ซิ้ม
กุ่ย สง อึ่ง เท้ง ฉื่อ เก็ง กิ้ง
ไต่ ปุย กวง ซี อิม เจียก กั่ง แทะ ตัง ลิ้ม
ปอ ขี่ เซ็ง กิก เหลา เซี่ยว ห่ำ เฮง
เก็ง เชี่ย ไต่ ซื้อ ไต่ ปุย เชย ซิ่ว เชย งั่ง
กวง ซี อิม หุย พั้ง ฮวบ ไฮ่ ไต่ ผ่อ สัก
โพว โต่ว เทียง จุง

(สวด 5 จบ)

กวง	อิม	ผ่อ	สัก	ไต่	ฉื่อ	จุง
กิ้ว	โต่ว	เจ้ง	แซ	บ่อ	จิ่ง	ตี้
จ๋อ	ชิ่ว	จิ๊บ	ปั๊ง	กำ	โหล่ว	จุ้ย
อิ่ว	ชิ่ว	จิบ	กี	เอี่ยง	ลิ่ว	กี
เท้า	เจี่ย	เต็ง	จุง	ยู่	ไหล่	ฮุก
เค่า	ตัง	เซี่ย	เหนียม	ออ	นี่	ท้อ
อู่	นั้ง	เหนี่ยม	ติก	กวง	อิม	จิ่ว
ฮวย	แค	ฮ่วย	จ่อ	แปะ	เน่ย	ตี๊
เจียว	เหนี่ยม	กวง	ซี	อิม		
หมอ	เหนี่ยม	กวง	ซี	อิม		
จี้	เต็ก	ลิ้ม	ตัง	กวง	ซี	อิม
แปะ	เน้ย	ลิ้ม	ตัง	กวง	ซี	อิม
ฉิ่ม	เซีย	กิ้ว	โค่ว	กวง	ซี	อิม
แปะ	เซย	บ่วง	เอ๊ก	กวง	ซี	อิม
หก	ต่อ	ฮุ้ง	ตัง	คง	ลี่	หิ่ง
หก	ต่อ	กัง	โอ๊ว	หลั่ง	ลี่	ซิ้ม
หก	ต่อ	เอี๊ยง	กัง	กิ้ว	จิบ	โค่ว
หก	ต่อ	อิม	ฮู่	โต่ว	จ้ง	เซง
หยิก	ยิก	ซี่	ซี้	ไหล่	กิ้ว	โค่ว

ซี ซี้ กิ้ว โค่ว ปุก หลี่ ซิง
อั้ว กิม กี้ ซิ่ว ไป้ กวง อิม
ยุ่ย หง่วง กวง อิม กั้ง ไหล่ ลิ้ม
ไต่ ฉื่อ ปุย กิ้ว โคว หลั่ง
นำ มอ เหล่ง ก๋ำ กวง ซี อิม ผ่อ สัก
หม่อ ฮอ สัก

(สวด 5 จบ)

นำ มอ ออ นี ทอ ฮุก
กวง อิม ฮุก โจ้ว เปา เพ่ง อัง
หง่วง อี ซือ กง เต็ก
เต๋า คิ้ว อี เจ็ก เฉียก
ง่อ เต้ง อือ จ้ง เซง
ไก ตั่ง เตง ฮุก เต๋า

(สวด 1 จบ)

เสร็จพิธีสวดมนต์ประจำวัน

คาถาปล่อยสัตว์

หลื่อสุ้งเอี้ยงโจวซื่อปั้งแซเส่งจิ่ว (3 จบ)

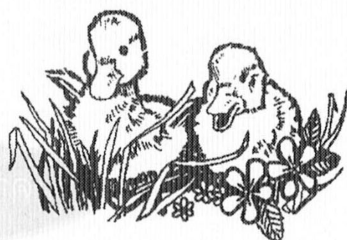
เทียงจาจาตี่จาจา คูมั๋งเปี้ยงเส่งฮุ๊กเกียซา

ซัวตังเจียวสิ่งกุ่ยเฉ่าฮวก จุ้ยตังห่อปีเจ่งกุยซา

เจ็กเฉียกคุงทั้งกุงเจ่งโท่ว เหยียกอู่เจ็กไก๊เจาปุ๊กถุก

ซัวเซ้งจุงเจี่ยงไหล้กิ้วทา โฮม เตาหลีเตาหลี

หม่อฮอเตาหลี เตาตอหลี ซาผ่อออ (3 ครั้ง)



呂純陽祖師放生神咒（三遍）

天吒吒　地吒吒　　　窖網變成佛袈裟

山中鳥獸歸巢穴　　水中魚鱉盡歸沙

一切昆蟲歸淨土　　若有一個走不脫

山神水將來救他　　　唵　兜利兜利

摩訶兜唎　兜多唎　娑婆訶（三遍）

九皇齋

ประวัติการกินเจเดือนเก้าจีน
(เก้าอ๊วงเจ)

พิธีการกินเจเดือนเก้า หรือเทศกาลกินเจ กำหนดเอาวันตามจันทรคติคือเริ่มตั้งแต่ วันขึ้น 1 ค่ำ ถึง 9 ค่ำ เดือน 9 ตามปฏิทินจีนทุกปี รวม 9 วัน 9 คืน ในพระพุทธศาสนาฝ่ายมหายานมีอรรถาอธิบายว่า

"เป็นการประกอบพิธีกรรมเพื่อสักการะบูชาพระพุทธเจ้าในอดีตกาล 7 พระองค์ และพระมหาโพธิสัตว์อีก 2 พระองค์ รวมเป็น 9 พระองค์ด้วยกัน หรืออีกนัยหนึ่งเรียกว่า ดาวนพเคราะห์ทั้ง 9 อันมี พระอาทิตย์, พระจันทร์, ดาวพระอังคาร, ดาวพระพุธ, ดาวพระพฤหัสบดี, ดาวพระศุกร์, ดาวพระเสาร์, พระราหู และพระเกตุ"

ในพิธีกรรมสักการะบูชา พระพุทธเจ้า 7 พระองค์ และพระมหาโพธิสัตว์อีก 2 พระองค์นี้ สาธุชนในพุทธศาสนาต่างจะพากันสละเวลาและละกิจทางโลกมาบำเพ็ญศีลตั้งปณิธานกินเจบริโภคแต่อาหารผักและผลไม้ งดเว้นอาหารเนื้อของสดคาวด้วยการสมาทานรักษาศีล 3 ข้อ กล่าว คือ

1. เว้นจากการเอาชีวิตของสัตว์มาบำรุงชีวิตตน
2. เว้นจากการเอาเลือดของสัตว์มาเพิ่มเลือดตน
3. เว้นจากการเอาเนื้อของสัตว์มาเป็นเนื้อตน

เพื่อซักฟอกมลทินออกจากร่างกาย วาจาและจิตใจต่างสวมเสื้อผ้าสีขาวสะอาดบริสุทธิ์ ปราศจากจุดด่างพร้อยพากันเดินทางสู่วัดวาอาราม พร้อมด้วยดอกไม้ ธูปและเทียนไปนมัสการน้อมบูชาแด่สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า และพระพุทธเจ้าทั้ง 7 พระองค์ อีกทั้งพระมหาโพธิสัตว์ 2 พระองค์

พร้อมจัดหาเครื่องกระดาษทำเป็นรูปเครื่องทรง เสื้อผ้า หมวก รองเท้า กระดาษเงิน กระดาษทองต่างๆ ไปน้อมถวายเป็นเครื่องสักการะเพื่อเป็นกุศลสมาทาน (ในอดีตจำเดิมแท้นั้นจะนำเอาวัตถุสิ่งของเครื่องใช้ปัจจัย 4 นำไปถวายนักบวช พระเณรผู้ทรงศีลและแจกทานด้วยเสื้อผ้าเงินทองที่เป็นของจริงๆ แก่คนทุกข์คนยากจนภายหลังด้วยความไม่เที่ยงของอุปาทานกาลเวลา ประเพณีผันแปรไป กลายมาใช้กระดาษแทนของจริงนับเป็นโมหะกรรมของมนุษย์เอง)

หลังจากนั้นจะร่วมกันสวดมนต์ทำสมาธิภาวนาแผ่เมตตาจิตขอพรต่อสิ่งศักดิ์สิทธิ์ เพื่อความเจริญสมบูรณ์พูนสุขแก่ตนเองและครอบครัวทุกคน

เบื้องต้นแห่งพิธีกรรม
"เก้าฮ๊วงเจ"
(กินเจเดือนเก้า)

มีอรรถกล่าวไว้ดังนี้

ในกาลครั้งหนึ่งองค์สมเด็จพระบรมศาสดาสัมมาสัมพุทธเจ้าทรงประทับอยู่ ณ สีวาลัยรัตนสถานมีบรรดาพระมหาโพธิสัตว์ท้าวมหาพรหม ท้าวสักกะ เทพยเจ้า ยักษ์ นาค คนธรรพ์ กินนรฯลฯ ได้พากันมาเฝ้าพระพุทธองค์ ในขณะนั้นพระมัญชุศรีมหาโพธิสัตว์ ได้ทูลถามต่อพระผู้มีพระภาคเจ้าว่า

"ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ อันพระเทพสัตตเคราะห์ 7 องค์ ได้มีกุศลสะสมอย่างไร กับมีปัจจัยเหตุอย่างไร ? จึงได้เสวยทิพยผลอันรุ่งเรืองเพรียบพร้อมไปด้วยยศและอำนาจในเทวภพนี้"

สมเด็จพระบรมศาสดาจึงมีพระพุทธดำรัสตอบว่า

"ดูกร มัญชุศรี อันดาวเทพสัตตเคราะห์ทั้ง 7 นั้นแท้จริงเป็นพระอวตารภาพแห่งอดีตพระพุทธเจ้า 7 พระองค์ทรงแบ่งภาคมาแสดงให้ปรากฏ กับพระมหาโพธิสัตว์อีก 2 พระองค์ ก็แบ่งภาคมาเป็นดาว

พระราหูและดาวพระเกตุรวมเป็นดาวพระเคราะห์ทั้ง 9 ฉะนั้นจึงสมบูรณ์ด้วยอลังการยศและอำนาจ อันไม่มีปริมาณเห็นปานฉะนี้”

พระพุทธเจ้าทั้ง 7 และพระมหาโพธิสัตว์ทั้ง 2 ทรงตั้งพระปณิธานจักโปรดสัตว์โลก จึงได้แบ่งพระภาคมาเป็นเทพยเจ้า 9 พระองค์

เทพยเจ้าทั้ง 9 พระองค์นี้ ทรงอำนาจตบะอันเรืองฤทธิ์บริหารธาตุทั้ง 5 ในจักรวาล ได้แก่ ธาตุดิน, ธาตุน้ำ, ธาตุไฟ,ธาตุลม และธาตุทอง ทั่วพิภพน้อยใหญ่ทุกสารทิศจึงทรงแบ่งพระภาคต่อจากนี้อีกวาระหนึ่งเป็นดาวนพเคราะห์ (ดาวพระเคราะห์ทั้ง 9 ดวง) ดังต่อไปนี้

1. **พระอาทิตย์**	2. **พระจันทร์**
3. **ดาวอังคาร**	4. **ดาวพระพุธ**
5. **ดาวพฤหัสบดี**	6. **ดาวพระศุกร์**
7. **ดาวพระเสาร์**	8. **พระราหู**
9. **พระเกตุ**	

เทพเจ้าทั้งเก้าพระองค์ ทรงเครื่องทรงอย่างแบบพระมหากษัตริย์ประชาชนจึงถวายพระนามว่า “เก้าอ๊วง” หรือ “กิวอ๊วง” แปลว่านพราชา (อธิบายความตามหลักนักโหราศาสตร์)

กำหนดเวลาทุกๆ ปี ของวันขึ้น 1 ค่ำ ถึง 9 ค่ำ เดือน 9 ตามจันทรคติ (ฝ่ายจีน) เทพยเจ้าประจำดาวเคราะห์ ต่างองค์จะทรงผลัดเปลี่ยนกันลงมาตรวจโลกทั้งกลางวันและกลางคืนบุคคลใดมีความประพฤติตั้งอยู่ใน กุศลกรรมวิถี (บุญ) ก็จักทรงประทานพรอำนวยความสมบูรณ์พูนสุขให้ หากบุคคลใดมีความประพฤติในอกุศลกรรมวิถี (บาป) ก็จักทรงลงโทษทัณฑ์ตามโทษทานุโทษ

เทพยเจ้าแห่งดาวนพเคราะห์ ทรงพระคุณแก่โลกเป็นอเนกประการ เฉพาะอย่างยิ่งเบญจธาตุทั้ง 5 คือ ธาตุดิน ธาตุน้ำ ธาตุไฟ ธาตุลม และธาตุทอง ที่พระองค์ทรงประทานไว้ให้แต่ละอย่างเป็นของจำเป็นในสรรพสังขารอันไม่มีจำกัดรวมทั้งมนุษย์ สัตว์ทุกชนิด ต้นไม้ ฯลฯ

มนุษย์ ถ้าหากไม่มีธาตุลม ก็ถึงแก่ความตาย

มัจฉาชาติ ถ้าหากไร้ธาตุน้ำเป็นที่อยู่อาศัย ก็ต้องตาย

พฤกษาชาติ ถ้าหากหมดธาตุดิน ก็อับเฉา กิ่งใบแห้งเหี่ยวตาย

สัตว์โลก ถ้าหากสูญสิ้นธาตุไฟในร่างกาย ก็มีชีวิตอยู่ไม่ได้และเศรษฐกิจการค้า อันเป็นหัวใจสำคัญอย่างยิ่งของมนุษย์ทั่วโลกในสมัยปัจจุบัน ถ้าหากขาดธาตุทองก็ไม่สามารถดำเนินกิจการให้ลุล่วงไปได้

ปวงสัตว์โลกไม่เลือกว่าจะมาจาก

1. อุปปาติกกำเนิด เกิดขึ้นเอง

2. ชลาพุชะกำเนิด เกิดจากครรภ์ (มดลูก)

3. อัณฑชะกำเนิด เกิดเป็นฟองไข่แล้วจึงเกิดเป็นตัว

4. สังเสทธะกำเนิด เกิดในไคลที่ชื้น และที่หมักหมม เน่าเปื่อย

รวมทั้งอุปาทินนกสังขาร สังขารที่มีใจครอง

อนุปาทินนกสังขาร สังขารที่ไม่มีใจครอง

ก็ล้วนอยู่ภายใต้การบัญชาของเทพยเจ้าทั้ง 9 พระองค์ทั้งสิ้น

เทพยเจ้าทั้ง 9 พระองค์นี้ ทรงน้ำพระทัยเปี่ยมไปด้วยพระเมตตาคุณ ทรงควบคุมดาวนพเคราะห์ให้เดินตามวิถีโคจรด้วยความบริบูรณ์ ทั้งทรงธรรมเนตรสอดส่องควบคุมทุกข์สุขของสัตว์โลกเสมอมา

ในลัทธิมหายาน ยังมีอรรถกล่าวอธิบายว่า

"ดาวพระเคราะห์ทั้ง 9 นี้ ต่างกระทำการในหน้าที่หมุนเวียนธาตุทั้ง 5 ให้แก่โลกมนุษย์นับเป็นเวลาหลายล้านปีมาโดยมิได้หยุดพักเลย ก็เนื่องด้วยพระองค์ทรงบัญชาบริรักษ์ควบคุมอยู่และทรงเล็งทิพยญาณว่า ถ้าหากดวงดาวนพเคราะห์จะหยุดพักแม้เพียงขณะหนึ่งเล็กน้อยเท่านั้น

ก็จะเกิดมหันตภัยอย่างใหญ่หลวงสุดจะประมาณได้ โลกมนุษย์ก็จะถึงซึ่งความพินาศสลายลง มนุษย์กับสัตว์โลกจะตายหมด จะไม่มีแม้แต่ละอองธุลีของสังขารเหลืออยู่อีกเลย”

อันพิธีกรรมบูชาดาวนพเคราะห์นั้น นับว่ามีอานิสงส์มากมายทั้งเป็นกรรมคติ และเกิดธรรมมิตรสู่บรรดาพุทธบริษัททั้งหลาย ให้ได้มีโอกาสกระทำวิสาสะกัน ในยามที่ต่างคนต่างมีจิตเบิกบานผ่องแผ้วถือศีลกินเจ นุ่งขาว ห่มขาว อันเป็นปัจจัยเตือนตนเองให้สำนึกว่า ตนเป็นคนบริสุทธิขาวสะอาดทั้งกาย วาจาและใจ อยู่ในศีลธรรมและสามัคคีธรรมพร้อมอยู่แล้วที่จะให้อภัยอโหสิกรรมซึ่งกันและกัน ร่วมกันน้อมนมัสการ เทพเจ้าทั้ง 9 พระองค์นี้ เป็นการแสดงความเคารพในพระเมตตากรุณาธิคุณและเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันในการถวายเครื่องสรรพสักการะบูชาแก่พระองค์ทั้ง 9 เป็นการบูชาพระเมตตาคุณที่ทรงไว้ซึ่งธาตุทั้ง 5 ให้แก่โลกทุกโลกสามารถดำรงอยู่ตามจักรราศียั่งยืนตลอดมาแล้วจึงพร้อมจิตพร้อมใจกันน้อมขอ พระกรุณาธิคุณได้โปรดประทานพระพรให้อยู่เย็นเป็นสุข

พิธีกรรมถือศีลกินเจ ไม่เสพเนื้อสัตว์ และการบูชาดาวนพเคราะห์ทำบุญแจกทานแก่คนทุกข์คนยากจนนี้เป็นที่นิยมกันมาแต่

โบราณกาล การถือศีลกินเจเดือนเก้าเป็นพิธีกรรมที่ศักดิ์สิทธิ์ได้แผ่เมตตากรุณาจิต ช่วยปลดปล่อยชีวิตสัตว์ให้รอดตายได้จริงๆ แม้จะเป็นระยะเวลาเพียง 9 วัน 9 คืน ก็นับว่าเป็นปฐมเหตุ ให้ดวงจิตได้รับเมล็ดพันธุ์แห่งมหากรุณาธรรมบารมีเพื่อสักวันหนึ่งในภายหน้า ยังมีโอกาสจำเริญงอกงามขึ้นจนถึงขั้นบรรลุมรรคผลได้ในที่สุด

มีสาธุชนจำนวนมากที่ได้รับอานิสงส์จากการถือศีลกินเจเพียง 9 วัน 9 คืน ทั้งทางร่างกายและจิตใจสามารถสัมผัสรู้ได้ด้วยตนเองจึงถือเอาโอกาสอันดีนี้เป็นนิมิตหมายตัดสินใจตั้งปณิธานเลิกกินเนื้อสัตว์ ไม่เบียดเบียนผู้อื่นไปจนตลอดชีวิต

ประเพณีกินเจเดือนเก้า นับเป็นประเพณีที่ศักดิ์สิทธิ์และควรค่าแก่การอนุรักษ์ให้คงไว้ เป็นมรดกสืบทอดต่อไปตราบนานเท่านาน

* * * * * * * * *

การกินเจ

การ กินเจนั้นถือว่า เป็นการถือศีลอย่างหนึ่ง เจ เป็นคำจีน แปลว่าอุโบสถ

การกินเจที่ถูกต้องและครบถ้วน นอกจากจะต้องงดเว้นการกินเนื้อสัตว์แล้ว ยังจะต้องถือศีล ประพฤติตนให้สะอาดทั้งกาย วาจา ใจ จึงจะเป็นการกินเจที่สมบูรณ์

ในเทศกาลกินเจเดือน 9 ตามร้านค้าที่ขายอาหารเจจะมีคำจีน "เจ" เขียนติดอยู่

เจ คำนี้แปลว่า ไม่มีคาว เขียนด้วยสีแดง อันเป็นสีแห่งสิริมงคล บนพื้นสีเหลือง ซึ่งถือเป็นสีของผู้ทรงศีล

การกินเจที่แท้จริง เพื่อให้ร่างกายแข็งแรง ด้วยหลักธรรม 2 ประการ

1. กินอย่างไม่เบียดเบียนผู้อื่น

2. กินอย่างไม่เบียดเบียนตนเอง

กินอย่างไม่เบียดเบียนผู้อื่น คงไม่ต้องอธิบาย

แต่กินอย่างไม่เบียดเบียนตนเอง คือการกินอาหารที่ไม่ไปทำลายสุขภาพร่างกายของตน

ในสมัยโบราณ ชาวจีนเชื่อว่าเลือดและเนื้อของสัตว์ที่ถูกฆ่าตาย มีพิษร้ายแฝงอยู่มากมาย ซึ่งความเชื่อนี้จะสอดคล้องกับศาสนาอิสลามที่ไม่กินหมู

โดยที่การกินเจจะไม่กินผักที่มีกลิ่นฉุน อันได้แก่

1. **กระเทียม** (รวมไปถึง หัวกระเทียม ต้นกระเทียม)
2. **หัวหอม** (รวมไปถึง ต้นหอม หอมแดง หอมหัวใหญ่)
3. **หลักเกียว** (คือกระเทียมโทนจีน ลักษณะคล้ายหัวกระเทียม แต่มีขนาดเล็กและยาวกว่า)
4. **กุ้ยฉ่าย** (ใบคล้ายใบหอม แต่แบนและเล็กกว่า)
5. **ใบยาสูบ** (บุหรี่ ยาเส้น ของเสพติดมึนเมา)

ผักดังกล่าวเหล่านี้ เป็นผักที่มีรสหนัก กลิ่นเหม็นความรุนแรง นอกจากนี้ยังมีพิษที่ทำลายพลังธาตุทั้ง 5 ในร่างกาย เป็นมูลเหตุให้อวัยวะหลักสำคัญภายในร่างกายทั้ง 5 ทำงานไม่ปกติ

ดังกล่าวไว้ว่า.............

"หนึ่งมื้อกินเจ หมื่นชีวิตรอดตาย"

อานิสงส์ 10 ข้อของการไม่กินเนื้อสัตว์

1. เป็นที่รักใคร่ของบรรดาเทพ พรหม ตลอดจนมนุษย์ และสัตว์ทั้งหลาย

2. จิตอันเป็นมหาเมตตาย่อมบังเกิดขึ้น

3. สามารถตัดขาดความอาฆาต ดับอารมณ์เหี้ยมโหด เครียดแค้นในใจลงได้

4. ปราศจากโรคภัยร้ายแรงมาเบียดเบียนร่างกาย

5. มีอายุมั่นขวัญยืน

6. ได้รับการปกป้องคุ้มครองจากวัชรเทพทั้งแปด

7. ยามหลับนิมิตเห็นแต่สิ่งที่ดีงามเป็นศิริมงคล

8. ย่อมระงับการจองเวร สลายความอาฆาตแค้นซึ่งกันและกัน

9. สามารถดำรงอยู่ในกระแสแห่งพระนิพพาน ไม่พลัดหลงตกสู่อบายภูมิ

10. ทันทีที่ละสังขารจากโลกนี้ จิตญาณจะมุ่งสู่คติภพ

ผลของกรรมดีและกรรมชั่ว ที่ทำให้มนุษย์ชีวิตแตกต่างกัน

กรรมชั่ว		กรรมดี	
ฆ่าสัตว์	คนอายุสั้น	ไม่ฆ่าสัตว์	คนอายุยืน
เบียดเบียนสัตว์	ขี้โรค	ไม่เบียดเบียนสัตว์	สุขภาพดี
โกรธและพยาบาท	ผิวพรรณหยาบ	อดทนไม่โกรธตอบ	ผิวพรรณดี
ริษยาคนอื่น	ไม่มีเดชานุภาพ	ไม่ริษยาคนอื่น	มีเดชานุภาพมาก
ตระหนี่ขี้เหนียว	มีความยากจน	บริจาคทาน	มีสมบัติมาก
หยิ่ง จองหอง	เกิดในตระกูลต่ำ	อ่อนน้อม	มีตระกูลสูงศักดิ์
ดื่มสุราเมรัย	มีปัญญาทราม	คบแต่บัณฑิต	มีปัญญามาก



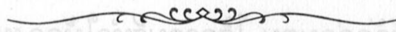
สุภาษิต - คติธรรมสอนใจ

- บิดามารดาเป็นแบบอย่าง
- บิดาเป็นเช่นใด บุตรชายก็เป็นเช่นนั้น
- มารดาเป็นเช่นใด บุตรหญิงก็เป็นเช่นนั้น
- บุตรที่ดีย่อมมาจากบิดามารดาประพฤติสั่งสอนดี
- บิดาต้องบำเพ็ญแต่ความดีจึงยังบุตรของตนประเสริฐยิ่งกว่าตน
- มารดาที่อบรมดีคนเดียวมีค่าเลิศเท่าครูร้อยคน
- ตัวอย่างที่ดีเลิศกว่าคำสอน
- ผู้อื่นปฏิบัติต่อเราด้วยคุณธรรม ก็คือสอนใจเรารู้จักคุณธรรม
- ความผิดพลาดเป็นบ่อเกิดแห่งความสำเร็จ
- ความอุตสาหะเป็นมูลรากแห่งความสำเร็จ
- ความขยันอดทน เป็นครูสอนที่ยิ่งใหญ่
- ความขี้เกียจคือสุสานฝังคนทั้งเป็น
- สร้างความดีนั่นแหละคือความสุข
- การไม่สามารถแยกดี-ชั่ว เป็นบุคคลน่าห่วงใยที่สุด
- ความซื่อสัตย์คือผู้รู้แจ้งในปัญญา

- ความซื่อสัตย์คือมรดกที่ล้ำค่าที่สุด
- ผู้สูญเสียความซื่อสัตย์ เหมือนสูญเสียแล้วทุกสิ่งทุกอย่าง
- คนซื่อสัตย์พูดคำใดถือเป็นสัญญาคำนั้น
- คนมุสาสุดท้ายก็จบลงด้วยการหลอกลวงตัวเอง
- โกหกเพียงครั้งเดียว ถูกสงสัยตลอดกาล
- คนต้องมีกิริยาสุภาพ ดุจดอกไม้ต้องมีกลิ่นหอม
- จงเคารพนบน้อมผู้อื่น แล้วผู้อื่นก็จะเคารพนบน้อมท่าน
- ความสุภาพอ่อนโยน ย่อมไม่ผิดหวังในสิ่งใด
- ผู้รู้จักตนเอง คือ ผู้รู้อย่างแท้จริง
- ทุกคนย่อมมีจุดบกพร่อง
- พวกเรามักเห็นความล้มเหลวของผู้อื่น แต่มักมองไม่เห็นความบกพร่องของตนเอง
- มองหาคุณความดีในผู้อื่น และมองหาความบกพร่องในตนเอง
- ควรให้อภัยแก่ผู้อื่นเสมอ แต่ไม่ควรยกโทษตามใจตนเอง
- ควรให้อภัยผู้อื่น แต่ไม่ควรให้อภัยตนเอง
- ประพฤติกรรมต่อผู้อื่นเช่นไร ก็พึงได้รับตอบแทนเช่นนั้น
- ความโกรธคือความบ้าชั่วขณะ แต่ส่งผลเสียหายระยะยาวนาน
- ความโกรธทำให้ตนเองรับทุกข์ทรมาน

- บุคคลเปิดช่องให้โทษะครอบงำ ยังความวิบัติให้แก่ครอบครัว
- รู้จักคนรู้จักหน้า แต่หารู้จิตใจเขาไม่
- สร้างความดีตลอดชีพไม่เพียงพอ ทำชั่วเพียงวันเดียวก็ทุกข์เหลือ
- สุขเกิดจากอาทรก่อน ภัยพิบัติเกิดจากหลงระเริง
- ใครบ้างไม่เคยทำผิด ถ้าผิดแล้วแก้ไขกลับตนก็ย่อมเป็นมหากุศล
- หลักการใช้คน ต้องชนะใจก่อนจึงใช้แรงงานเขาได้
- ครอบครัวจะรุ่งเรืองอยู่ 2 ประโยค ขยันกับประหยัด
- การไม่รู้กาลเทศะ ผิดหวังตลอดชาติ
- ฮวงจุ้ยดี สู้จิตใจดีไม่ได้
- ความยากลำบากในโลก 2 ประการ
- ขึ้นสวรรค์นั้นยาก พึ่งคนยิ่งยาก
- ความรู้ทำให้รู้จักถ่อมตน ไร้ความรู้ทำให้จองหองอวดดี
- ไม่ขอรับความดีชอบ แต่ขอเพียงอย่าให้มีความผิด
- มีสุขร่วมเสพ มีทุกข์ร่วมต้าน
- คนที่ชอบนินทาว่าร้ายผู้อื่น ผู้นั้นคือโมฆะบุรุษ
- ภรรยาเพื่อน อย่าได้รังแกล่วงเกิน
- ผู้พูดไม่ตั้งใจพูด ผู้ฟังมักนำไปคิด

- ความทุกข์ระทมในโลก 2 ประการ
- บอระเพ็ดว่าขม ความยากจนนั้นยิ่งขมกว่า
- ความหฤโหดในโลก 2 ประการ
- ทะเลว่าหฤโหด น้ำใจคนยิ่งหฤโหดกว่า
- ความเปราะบางในโลก 2 ประการ
- หิมะฤดูใบไม้ผลิเปราะบาง จิตใจคนยิ่งเปราะบางกว่า
- รู้จักความทุกข์ยาก ต้องหวานอมขมกลืน
- จงหยั่งความหฤโหด อดทนต่อความเปราะบาง



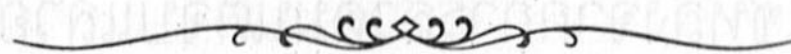
คำปรารภ

พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (พระแม่กวนอิม) นี้ทรงมี พระบารมีสูงมาก พระชาติสุดท้ายของพระองค์ทรงเป็นพระราชธิดาแห่งแผ่นดินซิงหลินประเทศจีน พระนามพระธิดาเมี่ยวเซียง ทรงเป็นผู้ที่ได้บำเพ็ญทุกบารมีอย่างมากก่อนสำเร็จสำหรับพุทธบริษัทฝ่ายมหายานก็คงทราบกันดีแล้ว ดังนั้นคณะผู้จัดพิมพ์จึงได้เล็งเห็นประโยชน์และความสุขที่จะบังเกิดแก่ศาสนิกชนทั้งหลาย ที่มีความศรัทธาเลื่อมใส จึงเห็นควรจัดพิมพ์บทสวดมนต์บูชาพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (พระแม่กวนอิม) เพื่อไว้สวดเป็นมงคล และสรรเสริญพระองค์ท่าน

บทสวดมี 8 บท โดยพิมพ์บทสวดมนต์เป็นภาษาไทยกำกับไว้ด้วย เพื่อความสะดวกแก่ศาสนิกชนทั้งฝ่ายไทยและจีนและได้มีบทอธิษฐานไว้สำหรับใช้หลังจากการสวดมนต์จบแล้วอีกส่วนหนึ่ง

บทสวดมนต์บูชาที่สำคัญที่สุดได้แก่บท**"ฮ่งไป่กวงอิม"** เนื่องด้วยเป็นการสรรเสริญพระกิตติคุณ ของพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (พระแม่กวนอิม) เทพพรหมทั้งหลายย่อมจะเสด็จมาอนุโมทนาแก่มนุษย์ผู้สวดมนต์ภาวนาบทนี้และในบทอื่นบางบทก็ยังมีการขอประทานพรจากพระสัมมาสัมพุทธเจ้า และเทพพรหมทั้งหลายอีกด้วย ศาสนิกชนผู้สวดบูชาจึงย่อมได้รับอานิสงส์จากคุณพระศรีรัตนตรัยโดยสมบูรณ์

ด้วยพระเมตตาบารมีของพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร(พระแม่กวนอิม) ที่ได้ทรงช่วยเหลือสัตว์โลกทั้งหลาย ให้รอดพ้นจากความทุกข์ยากนานาประการ และให้ประสบความเจริญรุ่งเรืองตลอดมา นับเป็นระยะเวลาถึงหมื่นปีแล้วนั้น ขอให้ดลบันดาลให้ศาสนิกชนทุกคน ซึ่งสักการะบูชาพระองค์ด้วยการสวดมนต์ภาวนาตามบทสวดมนต์ในหนังสือนี้ ได้รับความสุขความเจริญ สมความปรารถนาทั้งในปัจจุบัน และอนาคตโดยทั่วกันสืบไป



บทสวดมนต์

บทที่ 1 ไป่-ที-ตี

ฮงไป่กวงซีอิมผ่อสัก	นำมออ้อนี้ถ่อหุก
นำมออ้อนี้ถ่อหุก	นำมออ้อนี้ถ่อหุก
อู่คิ้วติกเอ่คิ้วใช้ติกใช้	คิ้วฮกติกฮก
อิกไป่ทีตี่กงอึงชิม	หยี่ไป่ป้อเกี่ยเจียเม่งชิม
ซาไป่ซือจุงไหล่ก่าหวบ	สี่ไป่เตียเนี้ยเอี้ยงหยกอึง
โหงวไป่โหงวกกฮ่อชงกี	ลักไป่ใจหลั่งจิ่งถุกลี้
ฉิกไป่นำมออ้อนี้ถ่อหุก	โป๊ยไป่หน่อยฮวยใครมั่วตี้
กิ้วไป่เส็กเกียยู่ไล้หุก	จั๊บไป่จูฮกเหี่ยเทียงไท้
โชยไป่บ้วงไป่ไป้ทีตี่	ไป่เก่าทีเจี่ยเทียงมิ้งใคร
ไป่เก่าใช้ซิ้งไส้สื่อหก	ไป่เก่ากวนอิมกั่งลิ้มไล้
นำมออ้อนี้ถ่อหุก	นำมอกวงซี้อิมผ่อสัก
นำมอกวงซี้อิมผ่อสัก	นำมอกวงซี้อิมผ่อสัก

คำแปล

บทที่ 1 กราบไหว้บูชาฟ้าดิน

กราบแรกกราบบูชาบุญคุณของฟ้าและดิน

กราบสองกระจกวิเศษส่องใจประจักษ์แจ้ง

กราบสามกราบอาจารย์ที่สอนธรรม

กราบสี่กราบบุญคุณพ่อแม่ที่เลี้ยงดูมา

กราบห้ากราบธัญชาติทั้งห้าที่แก้หิวได้

กราบที่หกให้รอดพ้นจากภยันตรายทั้งสิ้น

กราบที่เจ็ดกราบอมิตาพุทธ

กราบแปดดอกบัวเบ่งบานสะพรั่งเต็มสระ

กราบที่เก้ากราบพระศากยมุนีพุทธเจ้า

กราบที่สิบกราบพระพุทธเจ้าทั้งหลายที่เสด็จลงจากสวรรค์

หมื่นกราบพันกราบกราบบูชาฟ้าและดิน

กราบถึงสวรรค์กระทั่งประตูสวรรค์เปิด

กราบถึงเทพเจ้าแห่งโชคลาภมาประทานโชคพร

กราบถึงเจ้าแม่กวนอิมเสด็จมาหา

บทที่ 2 เจี่ย, เถี่ย จุ่ย-ฮู่-เกง

ชิวอิกจับโหงวทีซื่อกิม หน่ำไฮ่กวนอิมฮ่วยเสี่ยงซิม
นั่งไป่จูฮุกจูผู่สัก ไป้เก้าเทียงฮู่ตี่ฮู่ซิ้ง
ไป้เก่าจุ๋ยฮู่เซ่งซิมกี จงยิกเอ่งจุ้ยบ่อสี่ลี้
หนั่งแซต่อสี่โตวเอ่งจุ้ย จุ้ยแซจุ้ยเอี้ยงจุ้ยเถี่ยตี้
ขึงคิ้วจุ่ยกัวไหล่ฉ้ำห่วย เซียวใจทุกหลั่งเซี่ยจ่วยลี้
เส่งซิมไป้ฮุกอิ่วเหนี่ยมเกง ไป้เก้าจือซุงอ่อยชงเม้ง
ไป้เก่าเกไหลตั่วปู้กุ่ย ขิ่วฮุกเป่าอิ้วเทียมไฉ่เต็ง
เจ็กแอ่บักโก้วซาแอ่เจ็ง ตะเจี่ยผู้ฮุ้งคื่อซิวเห็ง
บูตึงซัวเท้าคือเอาะหวบ ไป้เก้าเต็กหวบหิ่งกิมซิง
ฮุกโจ้วจ่อต่อป๋อหน่อยฮวย คาตะพู่ฮุ้งปั๋วทีปวย
เจ็งซิงเหนียมฮุกอู่เล่งเอ่ง ซิงนิ้งคิ้วฮุกเมี้ยงใจ้แซ
แกใหลผู่สักจูฮุกไล้ คิ้วเก้าแกมึ้งตั่วฮวดใช้
คึ้งคิ้วฮุกโจ้วไล้ซ่วยหวบ ป้ออิ้วซิงนิ้งเทียนฮงไล้
จูฮุกผู่สักมอฮอปวกเยียกปอลอบิก เทียงเซ็งเซ็งตี่เล่งเล้ง
ฮุ่ยโท้ยเซ้งฮ้อซ่งเก่ง อุ้งโท้ยแอ๋ฮ้อไป้ซิ้ง
เซี่ยเก้าซิ้งเซียนไล้โก้ยง่วง เล่าง่วงซิงง่วงโก้ยเก้าเซ้ง
เทียงชิ่วเทียงอิมอิม ชีวเต้งฮ้อส่งเกง
ชีวแอ๋ฮ้อไป้ซิ้ง เจ่งอุ้ยซิ้งเซียนไล้โก้ยง่วง
เลาง่วงซิงง่วงโก้ยเก้าเซ้ง เทียงชีวป้อป้อชีวเต้งฮกทิกท้อ
ชีวแอ๋ฮ้อโก้ยง่วงเลาง่วงซิงง่วงโก้ยเก้าบ้อ

คำแปล
บทที่ 2 สวดภาวนาเพิ่มเติมมนต์พระแม่คงคา

ขึ้นหนึ่งค่ำสิบห้าค่ำฟ้าประทานทอง

กวนอิม ณ นำไฮ้บันดาลจิตใจอันดีงาม

เรากราบพระพุทธเจ้าโพธิสัตว์ทั้งหลาย

กราบถึงเทวดาบนเทพวิมานเมืองบาดาล

กราบถึงชลเทพด้วยความศรัทธา

ใช้น้ำทั้งวันไม่มีขาดระยะเวลา

มนุษย์ในผิวพื้นโลกล้วนต้องใช้น้ำ

ชั่วระยะของบ่อนับแต่เราเกิดต้องหล่อเลี้ยงด้วยน้ำ

ขอวิงวอนขุนนางคงคามาขมาบาป

อภัยโทษหลีกห่างจากภยันตราย

กราบไหว้พระสวดมนต์ด้วยความเลื่อมใสศรัทธา

กราบจนกระทั่งลูกหลานมีความเฉลียวฉลาด

กราบจนกระทั่งในครอบครัวร่ำรวยมหาศาล

ขอให้พระคุ้มครอง เพิ่มพูนลูกหลานและทรัพย์สิน

ตีกลองหนึ่งทีระฆังสามที

เหยียบเมฆที่ลอยบนฟ้าไปบำเพ็ญพรต
ไปหัดธรรมบนยอดเขา ณ สำนักบู้ตึ้ง
กราบจนกระทั่งเทพเจ้าปรากฏกาย
พุทธองค์ประทับบนดอกบัว
ขาเหยียบเมฆบินบนฟ้า
พยายามสวดมนต์พุทโธจะได้ผลดี
ขอพุทธองค์ให้ลูกศิษย์ไม่ต้องเวียนว่ายตายเกิดอีก
ในบ้านมีพระพุทธองค์และโพธิสัตว์
ขอวิงวอนให้บ้านร่ำรวยมหาศาล
ขอวิงวอนพุทธองค์มาแสดงธรรม
คุ้มครองลูกศิษย์ให้มีบุญบารมี
พุทธองค์และโพธิสัตว์ล้วนมีสติปัญญา
ฟ้าสว่างไสว แผ่นดินศักดิ์สิทธิ์
จะให้ดวงดีต้องไหว้เจ้า
ขออัญเชิญเทพเทวามาแก้สินบน
สินบนเก่าบนใหม่แก้จนสำเร็จ
ใต้ร่มฟ้าร่มเย็น
บนต้นไม้ก็สวดมนต์ได้

ใต้ร่มไม้ไหว้เจ้าได้
บรรดาเทพเทวาทั้งหลายมาแก้สินบนให้
สินบนเก่าและใหม่แก้สำเร็จ
ใต้ร่มฟ้าวิเวก บนต้นไม้เที่ยวเล่นได้
ใต้ร่มไม้แก้สินบนได้
สินบนเก่าและใหม่แก้จนหมด

บทที่ 3 ฮ่งไป่กวงอิม

ม้อเอียซาผ่อออ จี้ซิมกุยเหม่งลี่
กวงอิมผ่อสักไต่ฉื่อปุย กิ้วโต่วจงเซ็งบ่อจิงตี้
จ๋อชิ่วจิปปั๊งกำโหล่วจุ้ย อิ๋วชิ่วจิบกีเอี่ยงลิวกี
เท้าเจี่ยเต็งจุงหยู่ไหล่หุก เข้าตังเสี่ยเหนี่ยมออกหนี่ท้อ
อู่นั้งเหนี่ยมติกกวงอิมจิ่ว ฮวยแคฮ่วยจ่อแปะโหน่ยตี๊
เจียวเหนียมกวงซี่อิม หมอเหนียมกวงซี่อิม
จี่เต็กลิ้มตังกวงซี่อิม แปะโหน้ยตี๊ตังกวงซี่อิม
ฉิ่มเซียกิ้วโค่วกวงซี่อิม แปะโชยบ่วงเอ็กกวงซี่อิม
หกต่อฮุ้งตังคงลี่หิ่ง หกต่อกังโอ้วหลังหลีชิ้ม
หกต่อเอี้ยงกังกิ้วจิกโค่ว หกต่ออิมฮู่โต่วจงเซ็ง
หยิกยิกสี่ซี้ไหล่กิ้วโค่ว สี่ซี้กิ้วโค่วปุกหลี่ซิง

*ง้อกิมกี๋ซิ่วไป้กวงอิม หยุ่ยหงวงกวงอิมกั้งไหล่ลิ้ม
ไต่ฉื่อปุยกิ้วโค่วหลั่ง นำมอเหล่งก้ำกวงซื่อิม
ผ่อสักหม่อฮอสัก นำมอออนี้ถ่อหุก
นำมอออนี้ถ่อหุก นำมอออนี้ถ่อหุก

คำแปล

บทที่ 3 สรรเสริญกิตติคุณพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิม

ขอนมัสการพระรัตนตรัย

ด้วยจิตตั้งมั่นในหลักของศาสนาที่จะเข้าถึงธรรมมะ

ขอน้อมระลึกถึงพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมผู้ทรงมีมหาเมตตาเป็นอนันต์

ที่ทรงช่วยเหลือสัตว์โลกให้พ้นจากวัฏฏะโดยไม่มีขอบข่าย

พระหัตถ์ซ้ายของพระองค์ ทรงถือแจกันน้ำอมฤตที่สามารถปราบมารได้

และพระหัตถ์ขวาทรงถือกิ่งหลิวอันศักดิ์สิทธิ์ไว้สำหรับประพรมน้ำอมฤต

บนพระเศียรทรงสวมรัตนมาลาที่มีสัญลักษณ์ของพระพุทธเจ้า

พระองค์ ทรงหมั่นสวดมนต์ภาวนาระลึกถึงพระพุทธเจ้าอมิตาภะอยู่เสมอ

ผู้ใดหมั่นภาวนาพระคาถาบูชาพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมจนขึ้นใจ

ย่อมที่จะพ้นจากความทุกข์ร้อนและได้รับความร่มเย็นเหมือนดั่งความเย็นชื่นแห่งสระบัวขาว

ขอน้อมจิตระลึกถึงพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสมอ ทั้งเวลาเช้าและเย็น

ขอน้อมจิตระลึกถึงพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิม ที่ทรงเร้นพระวรกายอยู่ในป่าไผ่

ขอน้อมจิตระลึกถึงพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิม ที่ทรงประทับบนดอกบัวขาวในโบกขรณี

ขอน้อมจิตระลึกถึงพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิม ที่ทรงบำบัดทุกข์ตามเสียงพร่ำเรียกของสัตว์โลก

ขอน้อมจิตระลึกถึงพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิม ที่ทรงอยู่ห่างเราเป็นหมื่นเป็นแสนโยชน์

บางครั้งพระองค์จะทรงปรากฏพระวรกายอยู่บนปุยเมฆเพื่อช่วยเหลือเรา

บางครั้งพระองค์จะทรงดั้นด้นในท่ามกลางคลื่นลมของแม่น้ำและมหาสมุทร เพื่อทรงค้นหาและช่วยเหลือเรา

บางครั้งพระองค์จะทรงบำบัดทุกข์ให้สัตว์โลกในมนุษย์โลก

บางครั้งพระองค์จะทรงช่วยเหลือสัตว์นรกในนรกโลก

ทุก ๆ วัน ทุก ๆ เวลาขออ้อนวอนพระองค์ให้เสด็จมาทรงช่วยปลดเปลื้องทุกข์ให้แก่เรา

ทุกๆ เวลาขอให้พระองค์เสด็จมาอยู่ใกล้ๆ เราเพื่อทรงขจัดทุกข์

ในวโรกาสนี้ ข้าน้อยขอสักการะบูชาพระโธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมด้วยความเคารพยิ่ง และหวังว่ากระแสแห่งการสักการบูชานี้ คงจะกระทบถึงพระองค์ให้ทรงรับทราบและเสด็จ มาโปรดข้าน้อยทั้งหลายบ้าง

ขอน้อมสักการะในน้ำพระทัยอันล้ำลึกของพระองค์ ผู้ทรงเป็นพระมหาโพธิสัตว์ซึ่งขจัดทุกข์ให้แก่สัตว์โลกได้

นะโมอนันตพุทธะ

บทที่ 4 แกมิ้งเผ่งอังเกง

ฮุกสื่อกวงอิมแกมึ้งเกง เป๋าอั่วแกมึ้งบ่วงสื่อเฮง
เป๋าอั่วแกไหลไต้ปู๊กุ่ย เป๋าอั่วแกมึ้งเทียมใฉ่เตง
หยิกยิกส่งเกงอู่ฉิกเพียง สิ่งฮุกเทียใจปุกกำเฮี๊ยม
โจ๊ยหยิกอู่จ๋วยกิมหยิกโก้ย กิมหยิกโก๋ยจ๋วยอู่บ่วงเพียง

หมวยยิส่งเกงอู่โชยปัว โก่วซิ้งโก่วฮุกจ้อไท้ซัว
อิกไล้เป๋านั้มหยีเป๋านึ่ง เป๋าอั่วหะแกโตวเผ่งอัง
ไป้ซิ้งไป้ฮุกไป้ฉื่อปุย ขิ่วซิ้งขิ่วฮุกไหล่เป๋าอุ๊ย
แกตังตั้วโส่ยฮุกไหล่เป้า แกไหล่อู่สือฮุกบ้วะคุย
ไป้เก่าโหล่วโต้ยเฮียอิ่วพั้ง ไป้เก่าเอ็งกวงเจ็กอิ่วอั้ง
ไป้เก่าแกไหลโต้ปู้กุ่ย ไป้เก่าจือซุงโตวเผ่งอัง
กวงอิมจู่ต๋อโพวถ่อซัว แกไหลห่งเก้งโตวเจ็กปัว
อู่นั้งส่งติกกวงอิมเกง โชยใจแปะหลั่งจิ้มเซียวเชง
กวงอิมเนี่ยเนี้ยต่อแกปี จ๋าจ้าหมึงมึ่งเนี่ยหู่ที้
หม่อฮอฮุกโจ้วไหล่ซื่อหก ซื่ออั่วแกมึ้งฮกหลกช้วง
หม่อฮอผ่อสักหม่อฮอสัก หม่อฮอจูฮุกเป้าเผ่งอัง
นำมาออนี้ถ่อหุก

คำแปล
บทที่ 4 กวนอิมสูตร

คุ้มครองครอบครัวให้ประสบสันติสุข

พระพุทธเจ้าได้ประทานกวนอิมสูตร

ขอให้กวนอิมสูตรจงคุ้มครองครอบครัวข้าน้อยให้เจริญรุ่งเรือง

ขอจงคุ้มครองครอบครัวข้าน้อยให้ร่ำรวย

ขอจงคุ้มครองครอบครัวข้าน้อยให้มีลูกหลานและสมบัติเพิ่มมากขึ้น

วันหนึ่งๆ สวดกวนอิมสูตรนี้ได้ 7 จบ

แม้เทพพรหมทรงได้ยินก็ทรงอนุโมทนา

เมื่อวันก่อนเราได้กระทำผิดทำบาป

มาวันนี้เราสำนึกและขอแก้ไขในความผิดนั้น

ด้วยการสวดกวนอิมสูตรนี้สักหมื่นจบ

ทุกๆ วันสวดมนต์สักพันครั้งพันจบ เพื่อขอประทานบารมีจากเทพพรหมชั้นสูงที่มีบารมีดุจดังเขาไท้ซัว ประการหนึ่งขอให้คุ้มครองชาย ประการสองขอให้คุ้มครองหญิง คุ้มครองทั้งครอบครัวให้อยู่เย็นเป็นสุข

ขอสักการะบูชาทั้งพระพุทธเจ้าและพระโพธิสัตว์ และขออ้อนวอนเทพพรหมทั้งหลายจงโปรดคุ้มครองให้ทุกคนในครอบครัวทั้งเด็กและผู้ใหญ่ ไม่ประสบเหตุร้ายและไม่มีอะไรมากล้ำกราย หากจะมีเหตุร้ายอะไรเกิดขึ้นในบ้านขอได้โปรดขจัดปัดเป่าไป

ขอสักการบูชาจนกลิ่นธูปในกระถางหอมฟุ้งตลบไป

ขอสักการะบูชาจนแสงเทียนสว่างไสว

ขอสักการะบูชาจนกระทั่งครอบครัวร่ำรวย

ขอสักการะบูชารวมถึงให้ลูกหลานอยู่เย็นเป็นสุขทั่วกัน

พระโพธิสัตว์เจ้าเม่กวนอิมประทับอยู่บนเขาโพวถ่อซัว เราสักการบูชาอยู่ที่บ้านกระแสจิตก็ถึงพระองค์เหมือนกัน

เราสวดกวนอิมสูตรนี้อยู่เสมอ

หากมีเหตุร้ายต่างๆ ก็จะสลายไป

พระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมอาจจะทรงอยู่ใกล้บ้านเราในบางโอกาส

พระองค์จะทรงมาคุ้มครองและอุปการะเราทั้งเวลาเช้าและเย็น

ขอระลึกถึงพระพุทธเจ้าผู้ประเสริฐที่ทรงประทานพร ให้ครอบครัวข้าน้อยประสบแต่ความสมบูรณ์พูนสุข

ขอระลึกถึงพระมหาโพธิสัตว์และพระพุทธเจ้าทั้งหลาย

ได้ทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุขสืบไป

นะโมอนันตพุทธะ

บทที่ 5 หม่งส่วจิงเกง

นั้มมอกวงซื่อิมผ่อสัก นั้นมอหุก

นั้มมอหวบ นั้มมอเจง

อื่ออุ้กอู่อิง อื่ออุ้กอู่อ้วง

หุกหวบเซียงอิง เสี่ยลักงอเจ๋ง

เจียวเหนียมกวงซื่อิม หมอเหนียมกวงซื่อิม

เหนี่ยมเหนียมฉ่งซิมคี่ เหนี่ยมฮุกปุกหลี่ซิม

เทียงหล่อซิ้ง ตี้หล่อซิ้ง

นั้งหลี่หลั้ง หลั่งหลี่ซิง

เจ็กเฉียกใจเอียงฮ่วยอุ่ยติ้ง นัมมอหม่อฮอปวกเยียกปอ

หล่อบิ้ก

คำแปล

บทที่ 5 สวดภาวนาเพื่อคลายอาถรรพณ์

ขอน้อมสักการะพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิม

ขอน้อมสักการะพระพุทธเจ้า

ขอน้อมสักการะพระธรรมเจ้า

ขอน้อมสักการะพระสังฆ์เจ้า

เพื่อให้บังเกิดสายใยแห่งกรรมพัวพันกับพระองค์

ด้วยพุทธานุภาพสามารถที่จะคุ้มครองและบันดาลให้ข้า

น้อยได้พบแสงสว่างแห่งธรรมะ

ขอระลึกถึงพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสมอทุกค่ำเช้า

ด้วยจิตที่มั่นคงต่อพระองค์

และขอภาวนาให้พระองค์ทรงสถิตในจิตใจตลอดไป

ขอระลึกถึงท้าวจตุโลกบาลทั้งสี่ และยมฑูตทั้งสี่
โปรดช่วยปัดเป่าสิ่งที่ไม่ดีทั้งหลายอย่าให้มาพ้องพาน
โปรดจงขจัดสิ่งไม่ดีให้ออกจากสังขารของข้าน้อยไป
โดยที่ไม่มีวันจะหวนกลับมาและจงให้สลายไปในที่สุด
ขอน้อมระลึกให้บังเกิดปัญญาบารมีด้วยเทอญ.

บทที่ 6 กิ้วโค่วจิงเกง

นัมมอกิ้วโค่วกิ้วหลั่งกวงซี่อิมผ่อสัก แป๊ะโชยบ่วงเอ็กหุก
เห่งฮ้อซาซู่หุก บ่อเหลียงกงเต็กหุก
ฮุกเก่าออหลั่งงั้ง ชือเกงไต๋เสี่ย
เล่งกิ่วเง็กชิ้ว เล่งกิ่วตั่งแป๋
เล่งกิ่วโชยใจแปะหลั่งโค่ว เหยียกอู่นั้งส่งติกเจ็กโชยเพียง
เจ็กซิงหลี่โค่วหลั่ง ส่งติกเจ็กบ่วงเพียง
ฮะแกหลี่โควหลั่ง นั้มมอหุกหลักอุย
นัมมอหุกหลักหู ไสนั้งบ่ออั๊กซิม
เล่งนั้งซิงติกโต๋ว ห่วยกวงผ่อสักห่วยเสียงผ่อสัก
ออน้อไต้เทียงอ้วง เจียโต๋ยผ่อสัก
ม้อฮิวม้อฮิว เซ็งเจ็งปีคิว

กัวสื่อติ๊กสั่ว สงสื่อติ๊กฮิว

จูไต๋ผ่อสักโง่วแปะออหล่อหั่ง กิวหูตี่จื้อ

เส็กไกหลี่โควหลั่ง จื่อเยี้ยงกวงซ่ออิม

เอ็งลกปุกซูโก้ย ขึ่งสงโชยบ่วงเพียง

ใจหลั่งจื่อเยี้ยงติ๊กโกยถุก ซิ่งสิ่วห่งเกี๋ย

เจียกส่วยจิงงั้งเอียก กิมพ้อกิมผ่อตี่

ขิ่วออขิ่วออตี่ ถ่อล้อนีตี่

หนี่ออหล่อตี่ ปีลี้นีตี่

หม่อฮอเกียตี่ จิงเล้งเคียงตี่ ซาผ่อออ

คำแปล

บทที่ 6 ช่วยปลดเปลื้องความทุกข์ยาก

ขอน้อมสักการะพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมผู้ทรงสามารถปลดเปลื้องความทุกข์ยาก

ขอน้อมสักการะพระพุทธเจ้าอันมีจำนวนร้อยพันหมื่นแสนประมาณจำนวนมิได้ดุจดั่งเม็ดทรายในมหาคงคา และอมิตคุณของพระองค์ด้วย

ลำดับนั้นพระพุทธเจ้าตรัสกับพระอานนท์ว่า "ดูก่อนอานนท์ พระสูตรบทนี้เป็นมหาเมธาจารย์สามารถช่วยเหลือผู้ถูกพันธนาการสามารถปัดเป่าโรคภัยไข้เจ็บ สามารถขจัดความทุกข์ยากทั้งปวงหากผู้ใดภาวนาสักพันจบผู้นั้นจักพ้นความทุกข์ยากทั้งปวงหากผู้ใดภาวนาสักหมื่นจบผู้นั้นจักพ้นความทุกข์ยาก ทั้งครอบครัวผู้ที่หมั่นระลึกถึงพุทธานุภาพและพุทธรักขิต จะปราศจากอกุศลจิตและสามารถบำเพ็ญตนให้พ้นจากวัฏฏะได้ในที่สุด"

ด้วยบารมีของพระโชติกาลโพธิสัตว์ พระคุณากาลโพธิสัตว์พระสุธรรมโพธิสัตว์ เทพเจ้าผู้เป็นใหญ่ในอโนดาตเทพเจ้าม้อฮิว และปกตัตตภิกษุสามารถบันดาลให้อรรถคดีต่างๆ ยุติได้และด้วยบารมีของบรรดาพระมหาโพธิสัตว์ตลอดถึงพระอรหันต์ทั้ง 500 พระองค์ จะเป็นที่พึ่งเพื่อช่วยให้สานุศิษย์พ้นจากความทุกข์ยาก

โดยปกติพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมจะทรงช่วยปลดเปลื้องความทุกข์แก่สรรพสัตว์เสมอ และหากภาวนาพระสูตรนี้สักพันจบสักหมื่นจบความทุกข์ยากทั้งหลายก็จะสลายสิ้นไปโดยอัตโนมัติ ผู้ใดศรัทธานำไปปฏิบัติก็จักบังเกิดผลแล

ครานั้นเทพพรหมทุกชั้นฟ้าได้สดับตรับฟัง ต่างแซ่ซ้องสรรเสริญสาธุการโดยทั่วกัน

บทที่ 7 ขิ่วใช้เต็งเกง

ทีแอ๋หน่ำเจียมซีโป่วจิว โซยซัวบ่วงจุ้ยเฮี่ยงไซคิ้ว
กงเมี้ยหกลกฮุกไหล่สื่อ ใฉ่เต็งปู้กุ่ยโจ้ยไหล่คิ้ว
กวงอิมสี่ซี้ต่อคงตัง หี่งซิงเสี่ยต่อแปะฮุ้งตัง
โซยแกอู่คิ้วโซยแกเอ่ง บ่วงแกอู่คิ้วบ่วงแกลิ้ม
กวงอิมทุกโจ๊ยหกหอคิ้ว เจ็กเนี่ยปั้งฉุกบ่วงเนี่ยซิว
แซโจ๊ยซิวไล้กิมซี่เอ่ง ซี่สี่ปู้กุ่ยหกโซยซิว
กวงอิมจ่อต๋อปั้วคงตัง ไป้ซิ้งหลักกะจ้าติ๊กนั้ม
จ้าติกหนั่มยี่แซกุ้ยจื่อ ขี่คิ้วฮกหลกสิ่วหนี่เซี้ยง
กวงอิมฮุกโจ้วเซี่ยหงิ่มงิ้ม เฉี่ยลื่อซิงนิ้งหวกฉื่อซิม
เสี่ยงยิ้งสี่ซี้เทียงซื่อหก เทียงสือกุ้ยจื่อเง็กขี่ลิ้ง
เทียงสื่อฮกลกเก้าแกเท้ง หะแกปู้กุ่ยเสี่ยเทียงซิ้ง
สิงเซียงจิวสื่อซังเล่งป้อ เอียงซัวก้าจื่อโหงวหกไล้
หมวยง้วยเหนี่ยมเกงไป้สิงเม้ง หมึ่งโจ้ยฮีขี่ฉ่วงหมัวเท้ง
จือซุงหมัวติ้งแกปู้กุ่ย ต้อต่ออั้งเต้งใจ้กวงเม้ง
ใจ้เหนี่ยมแกมึ้งเสี่ยกิ๊กเข่ง ซาโซยจูฮุกกังเจงเซี้ยง
บ่อเหลียงจูฮุกจูผ่อสัก หม่อฮอป่วกเยียกปอหล่อบิ้ก
นัมมอออนี่ถ่อหุก

คำแปล
บทที่ 7 ขอประทานบารมีให้เกิดลาภสักการะ

ในแดนอันกว้างใหญ่ไพศาลแห่งชมพูทวีป

การขอลาภสักการะจากสวรรค์ต้องกระทำด้วยความยากเย็นแสนเข็ญสวรรค์จึงประทานชื่อเสียงและเกียรติยศตลอดถึงแก้วแหวนเงินทองตามที่ขอ

พระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงสถิตอยู่บนนภากาศทุกเวลาและทรงปรากฏพระวรกายอยู่บนปุยเมฆเสมอ ครอบครัวใดซึ่งขอประทานบารมีครอบครัวนั้นจักได้รับตอบสนอง ครอบครัวใดซึ่งขอประทานบารมีครอบครัวนั้นจักได้สมปรารถนา

การขอประทานลาภสักการะจากพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมจะได้รับการตอบสนองอย่างสุดคณา แต่ในอดีตชาติต้องบำเพ็ญบารมีนี้มาด้วย ก็จะประสบความสมบูรณ์พูนสุขทุกภพตลอดไป

พระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงสถิตอยู่บนนภากาศผู้ที่กราบไหว้พระองค์ท่านอยู่เป็นประจำจะได้บุตรชายและบุตรชายที่ได้จะเป็นผู้มีบุญวาสนา ทั้งสมปรารถนาและมีความสมบูรณ์พูนสุขตลอดไป

พระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงยินดีที่ศาสนิกชนทั้งหลายได้

บังเกิดการุญจิต และสวรรค์จะประทานพรแก่ผู้มีศีลธรรมทุกเวลา อีกทั้งความเป็นสิริมงคลให้แก่ลูกหลานด้วย

สวรรค์ได้ประทานความสมบูรณ์พูนสุขแก่ครอบครัวจึงควรขอบคุณสวรรค์ที่ประทานความสมบูรณ์พูนสุขมาให้และเทพพรหมจะประทานสิ่งของที่มีค่า อีกทั้งพร 5 ประการ จากเขาเอียงซัว (พรทั้ง 5 ประการหรือ "โหงวหก" ได้แก่ อายุยืน ร่ำรวย สุขภาพดี มีบุญวาสนา และตายดี)

การสักการะเทพพรหมเป็นประจำ จะบังเกิดความปีติทั่วทั้งครอบครัว ตลอดถึงลูกหลานในครอบครัวจะประสบแต่ความร่ำรวยและมียศศักดิ์ มีความรุ่งโรจน์ทุกภพทุกชาติตลอดไป

หากหมั่นสวดมนต์ครอบครัวจะประสบแต่ความสวัสดีและพระพุทธเจ้าทั้งหลายจะเสด็จมาโปรดเพื่อเป็นมงคลด้วยบารมีแห่งพระพุทธเจ้าและพระโพธิสัตว์ทั้งหลายจะประทานปัญญาบารมีให้โดยดุษฎี นะโมอนันตพุทธะ

บทที่ 8 กวงอิมฮุกโจ้วเป๋าอุ่งเกง

เจียงง้วยตุ้ยฮวยสี่ซัวแต๊ เอียวขิ่วกวงอิมเก้าหวมแก
เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงฮกหลกแซ
นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง
หยีง่วยตุ้ยฮวยสี่โบวตัว เอียวขิ่วกวงอิมจ้อจูซัว
เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าหนั่มนึ่งซิงเผ่งอัง
นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง
ซาง้วยตุ้ยฮวยสี่จีเกง เอียวขิ่วกวงอิมเหี่ยเทียงเท้ง
เอียวขิ่งกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าห่วมยิ้มแกหมึ่งเฮง
นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง
สี่ง้วยตุ้ยฮวยสี่จุยเซียง เอียวขิ่วกวงอิมชุกโพวแก
เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าห่วมยิ่งบ่อหั่วเอียง
นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง
โหงวง้วยตุ้ยฮวยสี่อั่งโน้ย เอียวขิ่งกวงอิมชุกปอโตย
เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงหกสิ่วเชี้ยง
นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง
ลักง้วยตุ้ยฮวยสี่ผู่ท้อ กวงอิมเป๋านั้งบ่วงสื่อบ้อ
เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงฮกสิ่วตอ

นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง

ฉิกง้วยตุ้ยฮวยสี่เสียะลิ้ว เอียวขิ่วกวงอิมชุกโพวจิว

เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงหั่วสือฮิว

นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง

โป้ยง้วยตุ้ยฮวยสี่จือลั้ง เอียวขิ่วกวงอิมกั่งหวมกัง

เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงซิงบ่อหลั่ง

นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง

เก้าง้วยตุ้ยฮวยสี่เซาะไล้ เอียวขิ่วกวงอิมเหี่ยเทียงไท้

เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงบ่อหั่วใจ

นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง

จั๊บง้วยตุ้ยฮวยสี่หง่อท้ง เอียวขิ่วกวงอิมกิ่วโค่วหลั่ง

เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงซิงคิงซง

นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง

จับอิกง้วยตุ้ยฮวยสี่กุ้ยกี กวงอิมเล่งเป้าซี่กังนั้ง

เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงทุกได้หลั่ง

นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง

จับหยีง้วยตุ้ยฮวยสี่เอ็งท้อ กวงอิมเป๋านั้นแปะแป๊อ

เอียวขิ่วกวงอิมไหล่เป๋าอุ่ง ไหล่เป้าจือซุงโต้วเฉี่ยงซุง

นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง

จับหยี่ไก่ง้วยเป๋าอุ่งเกง เป๋าติกเผ่งอังฮกไหล่เจง
กวงอิมมผ่อสักต่ออุ้งตวง ชิ่วจับบักโก้วไหล่ส่งเกง
นัมมอออนี้ถ่อหุก กวงอิมฮุกโจ้วเป้าเผ่งอัง
ส่งติกซี่ยิ้งเทียมฮกสิ่ว เทียมติกฮกสิ่วเป้าเผ่งอัง
เจงโก้วซาเซียอู่ฮุงเม้ง ซี่ยิ้งอู่หลั่งใจ้ส่งเกง
นัมมอกวงซี่อิมผ่อสัก กวงอิมผ่อสักเป้าเผ่งอัง
ผ่อสักหยิกยิกเหี่ยหวมกัง กวงเกี่ยงสี่กังเสี่ยงอั้กนั้ง
เกี่ยเสียงจือนั้งใจหลั่งเสี้ยว จั้กอักจือนั้งหกหลั่งตัง
นัมมอกวงซีอิมผ่อสักหม่อฮ่อสัก หยิกยิกส่งเกงเป้าเผ่งอัง
สี่ซี้ส่งเกงเทียมฮกสิ่ว ไจเทียมฮกสิ่วเป้าเผ่งอัง

คำแปล

บทที่ 8 ขอประทานบารมี

ให้ทรงคุ้มครองดวงชะตา

เดือนอ้ายเป็นฤดูใบชาเขียวสะพรั่งทั้งภูเขา ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสด็จมาโปรดข้าน้อยทั้งหลาย ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้บังเกิดแต่ความสมบูรณ์พูนสุข

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนยี่เป็นฤดูดอกโบตั๋น

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงเป็นผู้บันดาล

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองชายหญิงทั้งหลายให้ประสบความสวัสดี

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวงอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนสามเป็นฤดูดอกจี่เกง

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสด็จจากสวรรค์

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา ทรงโปรดคุ้มครองครอบครัวข้าน้อยทั้งหลายให้เจริญรุ่งเรือง

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนสี่เป็นฤดูดอกจุ้ยเซียง

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสด็จมาโปรดสัตว์โลก

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองมนุษยโลกให้ปราศจากภัยพิบัติ

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนห้าเป็นฤดูดอกบัวแดง

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสด็จจากที่ประทับ

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้ได้รับกุศลตลอดไป

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนหกเป็นฤดูดอกองุ่น

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้พ้นภัยทั้งมวล

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้ได้กุศลมากๆ

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนเจ็ดเป็นฤดูดอกทับทิม

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสด็จจากสากลโลก

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกยหลานให้ปราศจากภัยพิบัติ

นะโมอนันตพุทธะ

เดือนสิบเอ็ดเป็นฤดูดอกกุ้ยกี

พระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงสามารถคุ้มครองมนุษย์ทั้งโลก

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้พ้นทุกข์

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนสิบสองเป็นฤดูดอกเอ็งท้อ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงคุ้มครองให้ปราศจากโรคภัย

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้มีอายุยืนนาน

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

บทสวดคุ้มครองดวงชะตาทั้งสิบสองเดือน

คุ้มครองให้ประสบสันติสุขและเพิ่มพูนโชคลาภ

พระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงสถิตอยู่บนปุยเมฆ

พระหัตถ์ทรงถือกลองไม้เพื่อสวดมนต์

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนแปดเป็นฤดูดอกจือลั้ง

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมโปรดมนุษย์โลก

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้พ้นทุกข์

นะโมอนันตะพุทธะ

เดือนเก้าเป็นฤดูดอกเซาไล้

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมเสด็จจากสวรรค์

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้ปราศจากภัยพิบัติ

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

เดือนสิบเป็นฤดูดอกง่อทิ้ง

ขออ้อนวอนพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดช่วยให้พ้นทุกข์

ขออ้อนวอนพระองค์ทรงโปรดคุ้มครองดวงชะตา

ทรงโปรดคุ้มครองลูกหลานให้พ้นทุกข์

นะโมอนันตพุทธะ

ขอพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

การสวดมนต์สามารถบันดาลให้มนุษยโลกเพิ่มความสมบูรณ์พูนสุข

เมื่อความสมบูรณ์พูนสุขเพิ่มขึ้นก็จะประสบสันติสุข

เสียงระฆังเสียงกลองดังกังวาลเป็นสัญญาณบอกเวลาสวดมนต์

มนุษย์ในโลกผู้มีทุกข์ต้องพยายามสวดมนต์

นะโมพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิม

พระองค์ทรงโปรดคุ้มครองให้ประสบสันติสุข

พระองค์เสด็จมาโปรดสัตว์ทุกเวลา

ทรงดูแลมนุษยโลกทั้งผู้มีศีลธรรมและผู้ไม่มีศีลธรรม

ผู้ที่หมั่นบำเพ็ญกุศล ทุกข์ภัยจะน้อย

ผู้ที่ขาดศีลธรรม ยากที่จะประสบโชคลาภ

นะโมพระโพธิสัตว์เจ้าแม่กวนอิมผู้ทรงเมตตา

สวดมนต์ทุกๆ วัน จะประสบสันติสุข

สวดมนต์ทุกๆ วัน เวลาจะได้รับโชคลาภเพิ่มขึ้น

และจะประสบสันติสุขตลอดไป

คำอธิษฐาน

หน่ำมอออนี้ทอหุก หน่ำมอกวงซี้อิมผ่อสัก
หน่ำมอกวงซี้อิมผ่อสัก หน่ำมอกวงซี้อิมผ่อสัก
มั่วอื่อกื่อกงเต็ก จ้ากเนี่ยมฮุกเจ็กโธ่
เจียบ่อซือตั่งอื่อ เอ่จี่ซ่ำผู่โธ่
เยี่ยกอู่เกี่ยบุ้งเตี่ย เจ็กฮวกบ่อซี่ทิม
จี่ซื่อเจ็กบ่อซิม ต่างแซ่เจ็กลักกอ

ด้วยอำนาจแห่งคุณพระศรีรัตนตรัย และพระบารมีของพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (เจ้าแม่กวนอิม) ขอให้ดลบันดาลให้ผลร้ายที่จะเกิดแก่ประเทศไทย จงกลายเป็นผลดีขอให้ข้าพเจ้า และครอบครัวจงรอดพ้นจากภัยพิบัติทั้งปวงและมีความอยู่เย็นเป็นสุขทั่วกันตลอดไปด้วยเทอญสาธุ สาธุ สาธุ

ขอให้บุญกุศลนี้ ให้เป็นละอองทั้งสี่
ผู้ที่ได้ยินหรือได้เห็น ต่างเกิดพอพิจิตร
เมื่อสิ้นจากกายนี้ต่างเข้าไปแดนสุขาวดี สาธุ สาธุ สาธุ



บทสวดมนต์ไทย



สมเด็จพุฒาจารย์ (โต) พรหมรังษี



พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
(รัชกาลที่ 5)

พระคาถาประจำองค์พระพุทธเจ้าหลวง (ร.5)

นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต อะระหะโต สัมมาสัมพุทธัสสะ

(3 จบ)

อิติปิโส วิเสเสอิ, อิเสเส พุทธะนาเมอิ

อิเมนา พุทธะตังโสอิ, อิโสตัง พุทธะปิติอิ

พระสยามมินโท วะโรอิติ

พุทธะสังมิ อิติอะระหัง

สะหัสสะกายัง วะรังพุทโธ

นะโมพุทธายะ มาสีสะมานัง

สำหรับใช้บูชาระลึกถึงท่าน เพื่อความเป็นศิริมงคล

วิธีบูชา

1. **ซิกก้าร์**
2. **บรั่นดี, น้ำ**
3. **กุหลาบสีชมพูหรือสีแดง**
4. **ธูป 5 ดอก หรือ 9 ดอก เทียน 2 เล่ม**
5. **วันอังคาร**

คำบูชาพระรัตนตรัย

โยโส ภะคะวา อะระหัง สัมมาสัมพุทโธ
อิเมหิ สักกาเรหิ ตัง ภะคะวันตัง อะภิปูชะยามิ
โยโส สวากขาโต ภะคะวะตา ธัมโม
อิเมหิ สักกาเรหิ ตัง ธัมมัง อะภิปูชะยามิ
โยโส สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ
อิเมหิ สักกาเรหิ ตัง สังฆัง อะภิปูชะยามิ

ไหว้พระ

อะระหัง สัมมา สัมพุทโธ ภะคะวา พุทธัง ภะคะวันตัง อะภิวาเทมิ (กราบลง 1 ครั้ง)
สวากขาโต ภะคะวะตา ธัมโม ธัมมัง นะมัสสามิ.
(กราบลง 1 ครั้ง)
สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ สังฆัง นะมามิ.
(กราบลง 1 ครั้ง)

คำนอบน้อมพระพุทธเจ้า

นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต อะระหะโต สัมมา สัมพุทธัสสะ
(ว่า 3 จบ)

กล่าวคำสรณคม

พุทธัง สะระณัง คัจฉามิ, ธัมมัง สะระณัง คัจฉามิ, สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ, ทุติยัมปิ พุทธัง สะระณัง คัจฉามิ, ทุติยัมปิ ธัมมัง สะระณัง คัจฉามิ, ทุติยัมปิ สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ, ตะติยัมปิ พุทธังสะระณัง คัจฉามิ, ตะติยัมปิ ธัมมัง สะระณัง คัจฉามิ, ตะติยัมปิ สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ, ติสะระณะคะมะนังนิฏฐิตัง

คำอาราธนาศีล 5

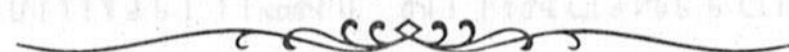
มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ
ติสะระเณนะ สะหะ ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ
ทุติยัมปิ มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ
ติสะระเณนะ สะหะ ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ
ตะติยัมปิ มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ
ติสะระเณนะ สะหะ ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ

สพฺพทานํ ธมฺมทานํ ชินาติ

(การให้ธรรมเป็นทาน ชนะการให้ทั้งปวง)

ระลึกถึงคุณพระรัตนตรัย

อิมินา สักกาเรณะ	ข้าขอน้อมสักการบูชา
องค์สมเด็จพระศาสดา	ผู้ทรงปัญญาและบารมี
ทรงสง่าด้วยราศี	ประเสริฐเลิศดีมีพระคุณ
ทรงมีพระเมตตาเกื้อหนุน	แผ่บุญค้ำจุนให้พ้นภัย
ท่านเป็นประทีปดวงสดใส	ให้กำเนิดรัตนตรัยดวงงาม
องค์แห่งรัตนะมีสาม	ระบือนามไปทั่วธานี
องค์พระพุทธชินศรี	ตรัสรู้ชอบดีในพระธรรม
ชาวพุทธทุกคนจงจดจำ	ช่วยกันแนะนำให้แพร่ไป
ทุกคนจะเกิดเลื่อมใส	พระธรรมนำสุขใจสถาพร
ผู้แนะนำซึ่งคำสั่งสอน	คือศิษย์พระชินวรทุกองค์
มวลหมู่พระภิกษุสงฆ์	ได้ดำรงพระศาสนามา
ลูกขอก้มกราบวันทา	พุทธศาสนา จงถาวรแด่เทอญฯ



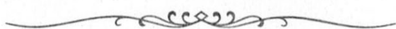
ระลึกถึงคุณบิดามารดา

อิมินา สักกาเรนะ ข้าขอกราบสักการบูชา
อันพระบิดรมารดา ผู้ข้าขอน้อมระลึกคุณ
ท่านมีเมตตาการุณ อุปการคุณต่อบุตรธิดา
ได้ให้กำเนิดลูกมา ทั้งการศึกษาและอบรม
ถึงแม้นลำบากขื่นขม ทุกข์ระทมสักเพียงไร
ท่านไม่เคยหวั่นไหว ต่อสิ่งใดที่ได้เลี้ยงมา
พระคุณท่านล้นฟ้า ยิ่งกว่าธาราและแผ่นดิน
ลูกขอบูชาเป็นอาจินต์ ตราบจนสิ้นดวงชีวา
ขอปวงเทพไท้รักษา พระบิดรมารดาของข้าเทอญฯ



ระลึกถึงคุณครูบาจารย์

อิมินา สักกาเรนะ	ข้าขอน้อมคารวบูชา
อันคุณพระอุปัชฌายา	ผู้ให้การศึกษาและอบรม
เริ่มต้นจากวัยประถม	ให้วิทยาคมเสมอมา
เพิ่มพูนสติและปัญญา	อีกวิชาศีลธรรมประจำใจ
ท่านชี้ทางสว่างสดใส	ทั้งระเบียบวินัยประจำตน
ศิษย์ที่ดีต้องหมั่นฝึกฝน	ให้ประพฤติตนตลอดไป
จงสังวรสำรวมเอาไว้	ทั้งกายใจให้มั่นคง
ตั้งจิตไว้ให้เที่ยงตรง	เพื่อจรรโลงในพระคุณ
ขอผลบุญโปรดจงเกื้อหนุน	อาจารย์ผู้มีพระคุณทุกท่านเทอญฯ



ไหว้พระสวดมนต์ประจำวัน

คำนมัสการพระรัตนตรัย

อิมินา สักกาเรนะ พุทธัง ปูเชมะ

อิมินา สักกาเรนะ ธัมมัง ปูเชมะ

อิมินา สักกาเรนะ สังฆัง ปูเชมะ

อิมินา สักกาเรนะ ปิตาคุณัง ปูเชมะ

อิมินา สักกาเรนะ มาตาคุณัง ปูเชมะ

อิมินา สักกาเรนะ อาจาริยะคุณัง ปูเชมะ

อิมินา สักกาเรนะ เทวตาคุณัง ปูเชมะ

หมายเหตุ

ถ้าคนเดียวให้เปลี่ยนจากคำว่า "ปูเชมะ" เป็น"ปูเชมิ"

นมัสการพระพุทธคุณ ธรรมคุณ สังฆคุณ

อิติปิ โส ภะคะวา อะระหัง สัมมาสัมพุทโธ วิชชาจะระณะสัมปันโน สุคะโต โลกะวิทู อะนุตตะโร ปุริสะทัมมะสาระถิ สัตถา เทวะมะนุสสานัง พุทโธ ภะคะวาติฯ (56)

สวากขาโต ภะคะวะตา ธัมโม สันทิฏฐิโก อะกาลิโก เอหิปัสสิโก โอปะนะยิโก ปัจจัตตัง เวทิตัพโพ วิญญูฮีติฯ (38)

สุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ อุชุปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ ญายะปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ สามีจิปะฏิปันโน ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ ยะทิทัง จัตตาริ ปุริสะยุคานิ อัฏฐะปุริสะปุคคะลา เอสะ ภะคะวะโต สาวะกะสังโฆ อาหุเนยโย ปาหุเนยโย ทักขิเณยโย อัญชะลีกะระณีโย อะนุตตะรัง ปุญญักเขตตัง โลกัสสาติฯ (14)



นมัสการพระอรหันต์ 8 ทิศ

สัมพุทโธ ทีปะทัง เสฏโฐ, นิสินโน เจวะ มัชฌิเม โกณฑัญโญ ปุพพะภาเคจะ, อาคะเนย์เย จะ กัสสะโป, สารีปุตโต จะ ทักขิ เณ, หะระติเย, อุปาลิ จะ ปัจฉิเมปิ จะ อานันโท, พายัพเพ, จะ คะวัมปะติ, โมคคัลลาโน จะ อุตตะเร, อิสาเณปิ จะ ราหุโล, อิเม โข มังคะลา พุทธา, สัพเพ อิธะ ปะติฏฐิตา, วันทิตา เต จะ อัมเหหิ, สักกาเรหิ จะปูชิตา, เอเตสัง อานุภาเวนะ สัพพะโสตถีภะวันตุ โน,

อิเจจวะมัจจันตะนะมัสสะเนย์ยัง

นะมัสสะมาโน ระตะนัตตะยัง ยัง

ปุญญาภิสันทัง วิปุลัง อะลัตถัง

ตัสสานุภาเวนะ หะตันตะราโยฯ



คาถาบูชาพระพุทธสิหิงค์

นะโม ตัสสะ ภะคะวะโต อะระหะโต สัมมาสัมพุทธัสสะ

(3 จบ)

(นำ) หันทะ มะยัง พุทธะปะสังสา คาถาโย พุทธะสิหิงโค นามะ ภะณามะ เส.

(รับ) อิติ ปะวะระสิหิงโค อุตตะมะยะโสปิ เตโช
ยัตถะ กัตถะ จิตโตโส สักกาโร อุปาโท
สะกาละพุทธะสาสะนัง โชตะยันโตวะ ทีโป
สุระนะเรหิ มะหิโต ธะระมาโนวะ พุทโธติ.



พระคาถาชินบัญชร

ของสมเด็จพระพุฒาจารย์ (โต พฺรหฺมรํสี)

วัดระฆังโฆสิตาราม ธนบุรี

ตั้งนะโม 3 จบ

1. ชะยาสะนาคะตา พุทธา, เชตะวา มารัง สะวาหะนัง.
   จะตุ สัจจาสะภัง ระสัง, เย ปิวิงสุนะราสะภา.

2. ตัณหังกะราทะโย พุทธา, อัฏฐะวีสะติ นายะกา.สัพเพ ปะ ติฏ ฐิตา มัยหัง, มัตถะเก. เตมุนิสสะรา.

3. สีเส ปะติฏฐิโต มัยหัง, พุทโธ ธัมโม ทะวิโลจะเน.
   สังโฆปะติฏฐิโต มัยหัง, อุเร สัพพะคุณากะโร.

4. หะทะเย เม อะนุรุทโธ, สารีปุตโต จะทักขิเณ. โกณฑัญโญ ปิฏฐิภาคัสมิง, โมคคัลลาโน จะ วามะเก.

5. ทักขิเณ สะวะเน มัยหัง, อาสุง อานันทะราหุโล กัสสะโป จะมะหานาโม, อุภาสุงวามะโสตะเก.

6. เกสันเต ปิฏฐิภาคัสมิง, สุริโย วะ ปะภังกะโร. นิสินโน สิริสัมปันโน, โสภิโตมุนิปุงคะโว

7. กุมาระกัสสะโป เถโร มะเหสี จิตตะวาทะโก โส มัยหัง วะทะเน นิจจัง, ปะติฏฐาสิ คุณากะโร.

8. ปุณโณ อังคุลิมาโล จะ, อุปาลีนันทะสีวะลี เถรา ปัญจะ อิเม ชาตา, นะลาเตติละกา มะมะ.

9. เสสาสีติ มะหาเถรา, วิชิตา ชินะสาวะกา เอเตสีติ มะหาเถรา, ชิตะวันโต ชิโนระสา ชะลันตา, สีละเตเชนะ อังคะมังเค สุสัณฐิตา.

10. ระตะนัง ปุระโต อาสิ, ทักขิเณ เมตตะสุตตะกังธะชัคคัง ปัจฉะโต อาสิ, วาเม อังคุลิมาละกัง,

11. ขันธะโมระปะริตตัญจะ, อาฏานาฏิยะสุตตะกัง อากาเส ฉะทะนัง อาสิ, เสสาปาการะสัณฐิตา.

12. ชินานานาวรสังยุตตา, สัตตัปปาการะลังกะตา, วาตะปิตตาทิสัญชาตา, พาหิรัชฌัตตุปัททะวา.

13. อะเสสา วินะยัง ยันตุ, อะนันตะชินะเตชะสา, วะสะโต เมสะกิจเจนะ, สะทาสัมพุทธะปัญชะเร.

14. ชินะปัญชะระมัชฌัมหิ, วิหะรันตัง มะหีตะเล, สะทา ปาเลน ตุมัง สัพเพ เต มะหาปุริสาสะภา.

15. อิจเจวะมันโต สุคุตโต สุรักโข
ชินานุภาเวนะ ชิตุปัททะโว
ธัมมานุภาเวนะ ชิตาริสังโค
สังฆานุภาเวนะ ชิตันตะราโย.

16. สัทธัมมานุภาวะปาลิโต, จะรามิ ชินะปัญชะเรติฯ

(ชินะปัญชะระคาถา นิฏฐิตา)

ทำดี ได้ดี ทำชั่ว ได้ชั่ว

ปลูกอะไร จะได้ผลเช่นนั้นอย่างแน่นอน

ผู้ใดเห็นธรรมผู้นั้นเห็นตถาคต

คำถวายพรพระ (พุทธชัยมงคลคาถา)

1. พาหุง สะหัสสะมะภินิมมิตะสาวุธันตังครีเมขะลัง อุทิตะโฆระสะเสนะมารัง ทานาทิธัมมะวิธินา ชิตะวา มุนินโท ตันเตชะสา ภะวะตุ ชะยะมังคะลานิฯ

2. มาราติเรกะมะภิยุชฌิ ตะสัพพะรัตติง โฆรัมปะนา ฬะวะกะมักขะมะถัทธะยักขัง ขันตี สุทันตะวิธินา ชิตะวา มุนินโท ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิฯ

3. นาฬาคิริง คะชะวะรัง อะติมัตตะภูตัง ทาวัคคิจักกะ มะสะนีวะ สุทารุณันตัง เมตตัมพุเสกะวิธินา ชิตะวา มุนินโท ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิฯ

4. อุกขิตตะขัคคะมะติหัตถะสุทารุณันตัง ธาวันติโย ชะนะปะถังคุลิมาละวันตัง อิทธีภิสังขะตะมะโน ชิตะวา มุนินโท ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิฯ

5. กัตวานะ กัฏฐะมุทะรัง อิวะ คัพภินียา จิญจายะทุฏฐะวะจะนัง ชะนะกายะมัชเฌ สันเตนะ โสมะวิธินา ชิตะวา มุนินโท ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิฯ

6. สัจจัง วิหายะ มะติสัจจะกะวาทะเกตุง วาทาภิโรปิตะมะนัง อะติอันธะภูตัง ปัญญาปะทีปะชะลิโต ชิตะวา มุนินโท

ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิฯ

7. นันโทปะนันทะภุชุคัง วิพุธัง มะหิทถิง ปุตเตนะ เถระ ภุชะเคนะ ทะมาปะยันโต อินธูปะเทสะวิธินา ชิตะวา มุนินโท ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิฯ

8. ทุคคาหะทิฏฐิภุชะเคนะ สุทัฏฐะหัตถัง พรัมมัง วิสุทธิชุติมิทธิพะกาภิธานัง ญาณาคะเทนะ วิธินา ชิตะวา มุนินโท ตันเตชะสา ภะวะตุ เต ชะยะมังคะลานิฯ

9. เอตาปิ พุทธะชะยะมัง คะละอัฏฐะคาถา โยวาจะโน ทินะทิเนสะระเต มะตันที หิตะวานะเนกะวิวิธานิ

มะหากรุณิโก นาโถ หินายะ สัพพะปาณินัง ปูเรตวา ปาระมี สัพพา ปัตโต สัมโพธิมุตตะมัง เอเตมะ สัจจะวัชเชนะ โหตุ เต

*ชะยะมังคะลังฯ (ถ้าสวดให้แก่ตนเองให้เปลี่ยน เต เป็น เม)

ชะยันโต โพธิยา มูเล สักยานัง นันทิวัฑฒะโน เอวัง ตวัง

ชิยะโย โหหิ ชะยัสสดุ ชะยะมังคะเล อะปะราชิตะปัลลังเก สีเส

ปะฐะวิโปกขะเร อะภิเสเก สัพพะ พุทธานัง อัคคัปปัตโต

ปะโมทะติฯ สุนักขัตตัง สุมังคะลัง สุปะภาตัง สุหุฏฐิตัง สุขะโณ สุมุหุต

โต จะ สุยิฏฐัง พรัมหมะจาริสุ ปะทักขิณัง กายะกัมมังวา จากัมมัง ปะทักขิณัง ปะทักขิณัง นะโมกัมมัง ปะณิธีเต ปะทักขิณา ปะทักขิณา นิ กัตวานะ ละภัน ตัตเถ ปะทักขิเณฯ

ภะวะตุ สัพพะมังคะลัง รักขันตุ สัพพะเทวะตา สัพพะพุทธา นุภาเวนะ สะทา โสตถี ภะวันตุ เต ฯ

ภะวะตุ สัพพะมังคะลัง รักขันตุ สัพพะเทวะตา สัพพะธัมมานตุภาเวนะ สะทา โสตถี ภะวันตุ เตฯ

ภะวะตุ สัพพะมังคะลัง รักขันตุ สัพพะเทวะตา สัพพะสังฆา นุภาเวนะ สะทา โสตถี ภะวันตุ เตฯ

บารมี 30 ทัศ

ทานะปารมีสัมปันโน ทานะอุปะปารามิสัมปันโน ทานะปรมัตถปารามี สัมปันโน เมตตาไมตรี กรุณา มุทิตา อุเบกขา ปารามีสัมปันโน อิติปิโส ภควา

ศีล ปารมี ฯลฯ

เนกขัมมะ ปารมี ฯลฯ

ปัญญาปาระมี ฯลฯ

วิริยะ ปาระมี ฯลฯ

ขันติ ปาระมี ฯลฯ

สัจจ ปาระมี ฯลฯ

อธิษฐาน ปาระมี ฯลฯ

เมตตา ปาระมี ฯลฯ

อุเบกขา ปาระมี ฯลฯ

ทสะ ปาระมี ฯลฯ

พุทธังสะระณัง คัจฉามิ ธัมมังสะระณัง

คัจฉามิ สังฆัง สะระณัง คัจฉามิ นะมามิหัง

พระคาถาป้องกันภัย 10 ทัศ

บูระพารัสมิง พระพุทธะคุณัง บูระพารัสมิง

พระธัมเมตัง, บูระพารัสมิง พระสังฆานัง ทุกขะโรคะภะยัง วิวัณชัยเย สัพพะทุกข์ สัพพะโศก สัพพะโรค สัพพะภัย สัพพะเคราะห์ เสนียดจัญไร วิรัณชัยเย สัพพธานัง สัพพะลาภัง ภะวัน ตุเม รักขันตุ สุรักขันตุฯ

(ต่อไปพึงสวดเหมือนข้อความข้างต้น แต่ให้เปลี่ยนคำว่า บูรพา เป็นคำใหม่ไปตามลำดับ ดังนี้ อาคะเณ, ทักษิณ, หรดี, ประจิม, พายัพ, อุดร, อิสาน, ปะถะวี, อากาศ)

คาถามงคลจักรวาฬ 8 ทิศ

อิมัสะมิงมงคลจักรวาฬทั้งแปดทิศ ประสิทธิ จงมาเป็นกำแพงแก้วทั้งเจ็ดชั้น มาป้องกันห้อมล้อมรอบครอบทั่วอนัตตา ราชะ เสมานาเขตเตสะมันตา สะตะโยชะนะ สะตะสะหัสสานิ พุทธะชาละปะริกเขตเต รักขันตุ สุรักขันตุ,

หมายเหตุ เที่ยวต่างๆ ไปให้เปลี่ยน พุทธะชาละปะริก เขตเต เป็น ธัมมะชาละปะริกเขตเต, ปัจเจกกะพุทธชาละปะริก เขตเต, สังฆะชาละปะริกเขตเต นอกนั้นเหมือนกันหมด

แผ่เมตตา

อิทัง ปุญญะผะลัง อานิสงส์อันใด ที่ข้าพเจ้าทั้งหลายได้บำเพ็ญไปแล้วนี้ ขอผลบุญนี้จงแผ่ไปถึง เจ้ากรรมนายเวรทั้งหลายที่ข้าพเจ้าได้เคยล่วงเกินมาแล้วแต่ชาติก่อนก็ดี ชาตินี้ก็ดีขอให้เจ้ากรรมนายเวรทั้งหลายได้มาอนุโมทนาเมื่ออนุโมทนาแล้วขอให้อโหสิกรรมกันตั้งแต่บัดนี้เวลานี้เป็นต้นไป

ขอแผ่บุญกุศลนี้ไปถึงเทพเจ้าทั้งหลาย ที่รักษาตัวข้าพเจ้าอยู่ก็ดีนอกจากนี้ก็ดี ทั่วสากลพิภพ จงมีความสุข โดยเฉพาะอย่างยิ่งเทพพรหมทั้งหลาย ภูตผีปีศาจทั้งหลาย ที่อยู่ในที่นี้ก็ดีอยู่บ้านของข้าพเจ้าก็ดี ขอให้ทุกท่านจงมีความสุข

และขอแผ่บุญกุศลนี้ไปถึงสรรพสัตว์ทั้งหลายมีบิดามารดา ครูบาอาจารย์ ญาติพี่น้องมิตรสหายของข้าพเจ้าทั้งหลาย ที่เสวยความสุขอยู่ก็ดีเสวยความทุกข์อยู่ก็ดี ขอให้ทุกท่านจงมีความสุขโดยเฉพาะอย่างยิ่งพระสยามเทวาธิราชทุกท่านขอให้ทุกท่าน จงมีความสุข

ขอผลานิสงส์นี้ จงเป็นปัจจัยให้ข้าพเจ้าทั้งหลายได้อยู่ดีกินดี มีความสุขความเจริญยิ่งๆ ขึ้นไป และได้เข้าถึงซึ่งพระนิพพานในชาติปัจจุบันนี้ด้วยเทอญฯ

คาถาล้างกรรม

ให้ตั้งนะโม 3 จบ

พุทโธ อะระหัง อะระหัง พุทโธ ท้าวเวสสุวัณโณ

พุทโธ อะระหัง กัมมะโตเมตัง กัมมะภันทะนัง

ชีวิตตัง ให้ไปจุติ ให้ทุกชีวิตทุกวิญญาณจงไปผุดไปเกิด

คำแผ่เมตตา

สัพเพสัตตา, สัตว์ทั้งหลายทั้งปวง ที่เป็นเพื่อนทุกข์ เกิด, แก่, เจ็บ, ตาย ด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้น

อะเวรา, ขออย่าได้มีเวรแก่กันและกันเลย

อัพะยาปัชฌา, ขออย่าได้ผูกพยาบาทอาฆาตซึ่งกันและกัน

อะนีฆา, จงเป็นสุข เป็นสุข เถิด ขออย่าได้เป็นทุกข์ใจเลย สุขี จงมีสุขกายสุขใจ

อัตตานัง, ปะริหะรันตุ ของจงรักษาตน ให้พ้นจากทุกข์ภัยด้วยกันทั้งหมดทั้งสิ้นเทอญฯ

หมายเหตุ คำแผ่เมตตานี้ให้ใช้หลังจากที่ท่านได้สวดมนต์จบแล้วเจริญภาวนาแล้วให้กล่าวคำแผ่เมตตากรวดน้ำอุทิศให้สรรพสัตว์เจ้ากรรมนายเวร

คำจบทาน

อิทังเม ทานัง อาสะวักขะยาวะหังโหตุ

ขอทานนี้จงเป็นปัจจัยให้ข้าพเจ้าได้สิ้นอาสวะกิเลส

อิทัง เม ทานัง นิพพานัสสะ ปัจจะโยโหตุ

ขอทานนี้จงเป็นปัจจัยให้ข้าพเจ้าได้ถึงพระนิพพาน

ในปัจจุบันชาตินี้ ขอให้ได้มนุษย์สมบัติ ขอให้ได้สวรรค์สมบัติ ขอให้นิพพานสมบัติ จะนึกประสงค์สิ่งใด ขอจงสมความปรารถนาทุกประการอันว่าโรคภัยไข้เจ็บ ความยากจนข้นแค้นและคำว่า "ไม่มี" ขออย่าให้ข้าพเจ้าประสบพบเลยฯ

แผ่เมตตาให้ตนเอง

อะหัง สุขิโต โหมิ

ขอให้ข้าพเจ้ามีความสุข

อะหัง นิททุกโข โหมิ

ขอให้ข้าพเจ้าปราศจากความทุกข์

อะหัง อะเวโร โหมิ

ขอให้ข้าพเจ้าปราศจากเวร

อะหัง อัพยาปัชโฌ โหมิ

ขอให้ข้าพเจ้าปราศจากอุปสรรคอันตรายทั้งปวง

สุขี อัตตานัง ปะริหะรามิ

ขอให้ข้าพเจ้าจงมีสติสัมปะชัญญะ อยู่ทุกเมื่อ รักษากาย วาจา ใจ ให้พ้นจากความทุกข์ภัยทั้งปวงเถิด

ข้าพเจ้าตั้งจิตอุทิศผล
บุญกุศลนี้ไปให้ไพศาล
ถึงมารดาบิดาและอาจารย์
ทั้งลูกหลานญาติมิตรสนิทกัน
คนเคยร่วมทำงานการทั้งหลาย
มีส่วนได้ในกุศลผลของฉัน
ทั้งเจ้ากรรมนายเวรและเทวัญ
ขอให้ท่านได้กุศลผลนี้ เทอญ.

คำถวายทานต่างๆ

1. คำถวายข้าวพระพุทธ

อิมัง สูปะพยัญชะนะสัมปันนัง สาลีนัง โภชะนัง อุทะกัง วะรัง พุทธัสสะ ปูเชมิฯ

คำแปล

ข้าพเจ้าขอบูชาด้วยโภชนะข้าวสาลี พร้อมด้วยแกงกับและน้ำอันประเสริฐนี้แด่พระพุทธเจ้า

2. คำลาข้าวพระพุทธ

เสสัง มังคะลัง ยาจามิฯ

คำแปล

ข้าพเจ้าขอคืนเศษอันเป็นมงคลนี้ ข้าพเจ้าขอภัตต์ที่เหลือที่เป็นมงคลด้วยเถิด

3. คำถวายของใส่บาตร

อิทัง ทานัง สีละวันตานัง ภิกขูนัง นิยาเทมิ สุทินนัง วะตะ เม ทานัง อาสะวักขะยาวะหัง นินพานะปัจจะโย โหตุฯ

คำแปล

ข้าพเจ้าขอน้อมถวายทานอันนี้ แด่พระสงฆ์ผู้มีศีลทั้งหลายทานที่ข้าพเจ้าถวายดีแล้วนี้ จงเป็นปัจจัยให้ถึงพระนิพพานด้วยเทอญ.

4. คำกรวดน้ำ

อิทัง เม ญาตีนัง โหตุ สุขิตา โหนตุ ญาตโย

คำแปล

ขอส่วนบุญนี้ จงสำเร็จแก่ญาติทั้งหลายของข้าพเจ้า ขอให้ญาติทั้งหลายจงมีความสุขกายสุขใจเถิด

5. คำอาราธนาศีล 5

มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะนัตถายะ ติสะระเณนะ สะหะ ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ

ทุติยัมปิ มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะนัตถายะ ติสะระเณนะ สะหะ ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ

ตะติยัมปิ มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะนัตถายะ ติสะระเณนะ สะหะ ปัญจะ สีลานิ ยาจามะ

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอศีล 5 ข้อ พร้อมทั้งพระรัตนตรัย เพื่อประโยชน์แก่การจะรักษาต่างๆ กัน

6. คำถวายสังฆทาน

อิมานิ มะยัง ภันเต ภัตตานิ สะปะริวารานิ ภิกขุสังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุโน ภันเต ภิกขุสังโฆ อิมานิ ภัตตานิ สะปะริวารานิ ปะฏิคคัณหาตุ อัมหากัง ทีฆารัตตัง หิตายะ สุขายะ

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวายซึ่งภัตตาหารกับของที่เป็นบริวารทั้งหลายเหล่านี้แด่พระสงฆ์ ขอพระสงฆ์ จงรับซึ่งภัตตาหารกับของที่เป็นบริวารทั้งหลายเหล่านี้เพื่อประโยชน์เพื่อความสุขแก่ข้าพเจ้าทั้งหลายสิ้นกาลนานเทอญ.









โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๋ว (เขากลางทุ่ง) ถนนทวีชัย อ.ตาคลี จ.นครสวรรค์

โทร. 0-5626-2052



คู่มือสวดมนต์บูชาพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร (พระแม่กวนอิม) โรงเจเทียนเข่งกวนอิมตั๋ว (เขากลางทุ่ง)

พิมพ์ที่ รุ่งเรืองการพิมพ์ ตาคลี 056-328542